

SPORTS



Damon Hill était pensif, hier. Il pourrait se retirer après le Grand Prix de Grande-Bretagne, alors que son patron Jackie Stewart souhaite qu'il parte! À lire en page C6

ZOOM

Dernier tour de piste
Damon Hill quitte la F1 après le Grand Prix de dimanche. Voici un survol de sa carrière.

- Né le 17/09/60 à Londres, Angleterre
- 1^{er} pts: Brésil 93
- 1^{er} pole: France 93
- 1^{er} vic.: Hongrie 93
- Champion F1: en 1996 (Williams)

Année	Cls	Pts	GP	Vic	Pod	Pole
1992 Brabham	-	-	2	-	-	-
1993 Williams	3	69	16	3	10	2
1994 Williams	2	91	16	6	11	2
1995 Williams	2	69	17	4	9	7
1996 Williams	1	97	16	8	10	9
1997 Arrows	12	7	16	-	1	-
1998 Jordan	6	20	16	1	1	-
1999 Jordan	9	3	7	-	-	-
Totaux		356	106	22	42	20

Source: Forix
STATS: LE SOLEIL

CAHIER C LE VENDREDI 9 JUILLET 1999

Adieu l'Ouest!

Fleury saute sur l'offre de 21 millions \$ US des Rangers

■ NEWYORK (PC) — Les Rangers de New York ont mis sous contrat l'attaquant Theoren Fleury, le meilleur joueur disponible sur le marché des joueurs autonomes.

Il s'agit d'un contrat de trois ans évalué à 21 millions \$ US qui est assorti d'une option pour une quatrième année au salaire de 7 millions \$.

Fleury, 31 ans, était un joueur autonome sans compensation. Il aidera à combler le vide créé par le départ de Wayne Gretzky, qui a pris sa retraite.

Il se décrit lui-même comme un jeune de l'Ouest qui aime la simplicité mais il a hâte de jouer à New York.

« C'est un amphithéâtre dans lequel j'ai toujours bien joué, a-t-il dit. Il y a de l'électricité, de l'atmosphère. Je suis le genre de joueur qui aime de telles choses. »

Fleury gagnera 8,5 millions \$ US la saison prochaine, incluant un boni de 3 millions \$ à la signature. Son salaire s'établira à 6 millions \$ et 6,5 millions \$ lors des deux saisons sui-

vantes. Son contrat comprend une clause de non-échange pour les deux premières années. Il pourrait cependant être échangé durant la saison morte entre la deuxième et la troisième année.

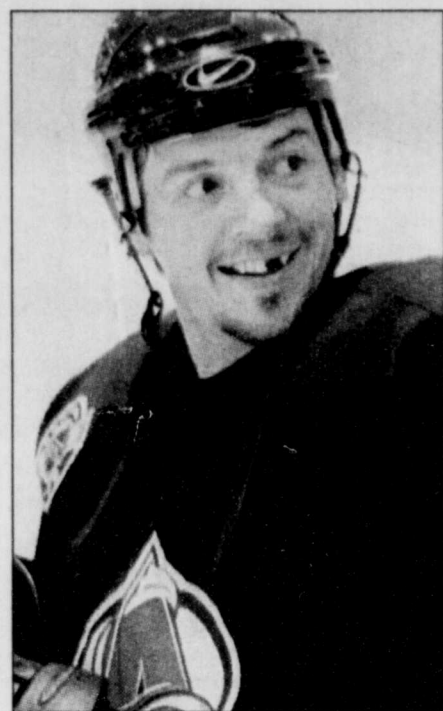
« Je n'ai jamais vraiment pris le temps de vivre dans l'Est », a dit Fleury, un athlète de cinq pieds et six pouces qui a été une véritable dynamo pendant 10 ans avec les Flames de Calgary.

« L'Ouest, c'est tout ce que je connais. Je suis un gars de l'Ouest et je m'y sens chez moi. Mais il n'a pas fallu beaucoup de temps pour me convaincre. Les Rangers ont montré le plus d'intérêt et c'est ce que recherche un joueur. »

Fleury, qui a été échangé à l'Avalanche du Colorado par les Flames en mars, a réussi 40 buts et obtenu 53 passes la saison dernière.

L'ailier droit détient le record d'équipe des Flames pour le nombre de buts (364) et de points (830).

La mise sous contrat de Fleury suit



Theoren Fleury a déjà hâte d'évoluer au Madison Square Garden, un amphithéâtre où, dit-il, il a toujours connu beaucoup de succès.

la signature lundi par les Rangers des joueurs autonomes Stéphane Quintal et Valeri Kamensky.

Kamensky, 33 ans, un ailier gauche de l'Avalanche du Colorado, a signé un contrat de quatre ans évalué à 17 millions \$ US. L'entente comprend aussi une option pour une cinquième saison.

Quintal, 30 ans, a rejeté une offre de 10,4 millions \$ pour quatre ans faite par le Canadien pour accepter seulement 1 million \$ de plus pour la même durée des Rangers.

Le directeur général des Rangers, Neil Smith, ne s'attend pas à engager un autre joueur autonome d'importance mais il est toujours à la recherche d'un gardien adjoint et d'un défenseur, possiblement Lance Pitlick, des Sénateurs d'Ottawa, qui est aussi un joueur autonome sans compensation.

REPÊCHAGE EUROPÉEN

Du muscle pour les Remparts

Québec réclame deux défenseurs

CARL TARDIF
Le Soleil

Les Remparts de Québec n'ont pas fait dans la dentelle, hier matin, lors du repêchage européen de la Ligue canadienne de hockey junior majeur. Parlant aux 2^e et 14^e tours, ils ont misé sur deux défenseurs slovaque et russe de 6'6" 230 livres et de 6'2" et 200 livres. Fait important à noter, Kristian Kudroc et Kiril Safronov furent des choix de première ronde au dernier encan amateur de la LNH.

Reste maintenant à les convaincre d'évoluer au Colisée, ce qui ne devrait pas être un problème puisque le directeur général, Raymond Bolduc, s'est entretenu avec l'agent qui représente les deux joueurs quelques minutes avant d'annoncer ses sélections. « Ils s'entraînent présentement à Montréal. Kudroc jouera chez nous, c'est certain, tandis que Bobby Smith (le délégué des Coyotes) estime à 99% les chances de voir Safronov dans le hockey junior », disait-il, fort optimiste.

Bolduc et ses dépisteurs voyaient Kudroc dans leur soupe depuis un tournoi en Allemagne, en avril dernier. Il s'agit d'un arrière au format géant de 6 pieds 6 pouces et 230 livres qui fut membre de l'équipe nationale de la Slovaquie au dernier Championnat du monde junior à Winnipeg, où son pays avait remporté la médaille de bronze.

En 1998-99, il a compilé un dossier de 11 buts et 23 passes en 41 matchs avec la formation de Michalovec en première division slovaque et ce, même s'il n'a fêté ses 18 ans que le 21 mai dernier. Selon l'évaluation de la centrale de recrutement de la LNH, on le décrit comme étant mobile malgré son gabarit, bon manieur de rondelle et capable d'appuyer l'attaque. Bien sûr, il n'hésite pas à se servir de son physique. Ce qui explique que les Islanders en ont fait leur quatrième choix de première ronde (28^e au total) le 26 juin, à Boston.

Bolduc reste optimiste pour attirer Kristian Kudroc et Kiril Safronov au Colisée

LE PLUS JEUNE MÉDAILLÉ

Avec leur seconde sélection (14^e), les Remparts ont opté pour Kiril Safronov, qui avait été le deuxième choix de première ronde (19^e) des Coyotes de Phoenix lors de cette même journée. Le produit du SKA de Saint-Petersbourg fut le coéquipier Maxim Balmochnykh au tournoi mondial de Winnipeg, où il était aussi le capitaine de la Russie même s'il était le plus jeune joueur du club champion.

On le décrit comme étant imposant, efficace dans son territoire, honnête à l'attaque. « Les deux dernières saisons en Russie, j'ai joué avec et contre des gars plus vieux que moi et l'entraîneur me demandait de me concentrer uniquement sur ma défensive. Je me sais en mesure d'appuyer l'offensive, tout en pouvant aussi être robuste », disait-il à un journaliste de Phoenix lors du repêchage de la LNH. Safronov copie son style à ceux d'Alexei Zhitnik et Sergei Zubov. À Phoenix, on le voit éventuellement comme l'un des quatre meilleurs défenseurs des Coyotes.

« Nous avons des lacunes en arrière et nous voilà avec plusieurs jeunes hockeyeurs talentueux. Il nous reste encore quelques trous à boucher à l'attaque et si nous ne trouvons pas les solutions pendant le camp, on les comblera d'une autre façon. On regarde en avant et on ne recule pas », ajoutait Bolduc.

DRAKKAR ET OCÉANIC

Le Drakkar de Baie-Comeau parlait deux fois, soit aux 11^e et 23^e tours. Il a nommé les noms de Marian Gaborit (AG, Slovaquie) et Evgeny Gushkov (AG, Russie). Enfin, l'Océanic de Rimouski a déniché le compatriote slovaque de Juraj Kolnik, soit le défenseur Rene Vydareny, pour le second choix européen la saison prochaine.

AUTRES TEXTES

- Nouveaux contrats pour Michel Therrien et Guy Chouinard Page C3
- Agris Saviels premier choix canadien Page C3

La défensive des Expos bafoue les Mets



Grâce à des jeux comme celui réalisé par Fernando Seguignol au premier coussin, hier, aux dépens de Matt Franco, les Expos ont réussi à vaincre les Mets de New York pour un deuxième match de suite l'emportant 4-3. Voir détails en page C3.

SOCCER FÉMININ

Les filles de l'équipe nationale reluquent Québec

RÉAL LABBÉ
Le Soleil

Québec aura du soccer féminin de haut calibre dès l'été prochain. Voilà une chose assurée. Est-ce que l'équipe sera professionnelle ou semi-professionnelle, voilà ce qui reste à déterminer.

Il y a une chose qui est certaine, a mentionné le promoteur du projet

Bruno Marien, propriétaire de la boutique Soccer Zone, c'est que dès le premier match nous aurons une équipe vraiment compétitive. Il y a sept filles de l'équipe nationale qui m'ont fait savoir qu'elles aimeraient bien s'aligner avec l'équipe de Québec. Et j'ai conclu des ententes avec deux, Amy et Sandy Walsh. »

Si ce n'avait été du Mondial féminin cette année, la ville de Québec aurait

déjà son équipe dans la W-League, où évoluent les Dynamites de Laval présentement. « Je n'aurais pu compter sur les services des joueuses de l'équipe canadienne, ajoute le proprio, parce que leur saison était déjà bien entamée avec le programme national, alors ça ne donnait rien de partir tout de suite. Pourtant j'ai tous les papiers de la franchise depuis un an. Le dossier est bien avancé. »

Depuis, cependant, il y a eu du développement et une ligue professionnelle est en train de voir le jour aux États-Unis. « Je vais voir de quoi il en retourne, je veux examiner toutes les possibilités offertes et nous allons nous intégrer à la ligue la plus crédible. Dans la W-League, ce qui est intéressant c'est que nous aurions une rivalité naturelle avec Laval et en plus Ottawa devrait se rajouter la saison prochain.

Toronto est déjà dans le circuit cette saison. » La W-League compte 35 équipes dans ses rangs.

Quand Soccer Zone est devenu le principal commanditaire du soccer pour le Rouge et Or de l'université Laval, Bruno Marien avait mentionné en conférence de presse que ce n'était qu'un début. « J'avais fait cette déclai-

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

Mercredi 7 juillet
 Montréal 3, NY Mets 1
 Chicago Cubs 1, Pittsburgh 4
 Milwaukee 4, Philadelphie 5
 Florida 3, Atlanta 1
 Cincinnati 1, St. Louis 2
 Los Angeles 5, Colorado 7
 Houston 7, Arizona 13
 San Francisco 2, San Diego 5

Judi 8 juillet
 NY Mets 3, Los Angeles 11
 Colorado 8, Chicago Cubs 9
 Pittsburgh 4, Florida 2
 Atlanta 5, Cincinnati 8
 St. Louis 5, Houston 2
 Arizona 7 (7e manche)

Vendredi 9 juillet
 Toronto (Carpanter 5-5) à Montréal (Powell 0-1), 19h05, R-C
 Tampa Bay (Rupe 4-3) en Floride

(L. Hernandez 4-8), 19h05
 Cincinnati (Avery 5-7) à Cleveland (Burba 7-4), 19h05
 Milwaukee (Woodard 9-5) à Detroit (Cruz 2-2), 19h05
 Baltimore (Guzman 4-6) à Philadelphie (Schilling 12-4), 19h35
 NY Yankees (Clemens 9-2) à NY Mets (Leiter 7-6), 19h40
 Boston (Sabershen 5-2) à Atlanta (O. Perez 4-5), 19h40
 Chicago Cubs (Tapani 6-5) à Chicago White Sox (Sirota 7-8), 20h05
 Pittsburgh (Silva 2-6) à Minnesota (Radke 5-7), 20h05
 Houston (Reynolds 10-6) à Kansas City (Witasick 3-6), 20h05
 Anaheim (Finley 4-9) au Colorado (Kile 5-6), 21h05
 Oakland (Hercia 4-5) en Arizona (Benes 5-8), 22h05
 Texas (Sele 7-6) à San Diego (Williams 4-6), 22h05

Seattle (F.Garcia 9-4) à Los Angeles (Valdes 6-7), 22h10
 St. Louis (Acevedo 4-3) à San Francisco (Ruster 7-4), 22h35

Samedi 10 juillet
 Toronto à Montréal, 19h05, R-C
 Cincinnati à Cleveland, 13h05
 Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h05
 NY Yankees à NY Mets, 13h15, TSN, FOX
 Boston à Atlanta, 13h15
 Texas à San Diego, 16h05
 St. Louis à San Francisco, 16h05
 Milwaukee à Detroit, 17h05
 Baltimore à Philadelphie, 19h05
 Tampa Bay en Floride, 19h05
 Anaheim au Colorado, 20h05
 Pittsburgh à Minnesota, 20h05
 Houston à Kansas City, 20h05
 Oakland en Arizona, 22h05
 Seattle à Los Angeles, 22h10



LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

(Matches d'hier non compris)

M	Ab	Pc	Cs	Moy.
LWalker Col.	69	260	68	98
Casey Cin.	76	303	52	113
L.Gonzalez Ar.	79	317	59	113
H.Rodriguez Chi.	72	242	37	83
Kendall Pit.	78	280	61	93
Abreu Phi.	74	270	59	89
Cedeno NY	81	227	51	75
RowWhite Mil.	62	236	35	76
Gianville Phi.	79	330	48	106
MaWilliams Ari.	84	340	63	109

POINTS COMPTÉS — Bagwell, Hou. 75; J.Bell, Ari. 74; L.Walker, Col. 68; Sosa, Chi. 65; MaWilliams, Ari. 67; Kendall, Pit. 61; Biggio, Hou. 60; Madrace, Chi. 60.

POINTS PRODUITS — MaWilliams, Ari. 78; Bagwell, Hou. 74; Sosa, Chi. 73; L.Walker, Col. 73; McGwire, StL. 70; S Jordan, Atl. 69; Burnitz, Mil. 68.

COUPS SÛRS — Casey, Cin. 113; L.Gonzalez, Ari. 113; MaWilliams, Ari. 109; Gianville, Phi. 106; Cirillo, Mil. 101; Alfonso, NY. 98; L.Walker, Col. 98.

DOUBLES — Biggio, Hou. 35; Kent, SF. 26; Martin, Pit. 25; Karros, LA. 25; Casey, Cin. 24; Vidro, Mil. 24; Jones, Atl. 24.

TRIPLES — Gonzalez, Fla. 6; N.Perez, Col. 6; Martin, Pit. 6; Martinez, Mil. 5; Cameron, Cin. 5; Womack, Ari. 5; L.Johnson, Chi. 5.

CIRCUITS — Sosa, Chi. 32; Bagwell, Hou. 27; McGwire, StL. 27; Burnitz, Mil. 24; L.Walker, Col. 24; J.Bell, Ari. 23; MaWilliams, Ari. 22.

BUTS VOLÉS — Cedeno, NY. 43; Womack, Ari. 37; E.Young, LA. 32; Cameron, Cin. 25; Kendall, Pit. 22; Henderson, NY. 22; Jackson, SD. 21; Everett, Hou. 21.

LANCEURS (10 décisions) — Bottenfield, StL. 13-3, 812, 3.82; Hampton, Hou. 10-0, 769, 3.04; Lima, Hou. 12-4, 750, 3.21; Schilling, Phi. 12-4, 750, 3.20; Byrd, Phi. 11-4, 733, 3.72; Smoltz, Atl. 8-3, 727, 3.49; Millwood, Atl. 10-4, 714, 3.30.

RETRAITS AU BÂTON — RajJohnson, Ari. 200; Schilling, Phi. 128; Hitchcock, SD. 110; Reynolds, Hou. 108; Astacio, Col. 107; KBrown, LA. 107; Lima, Hou. 91.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Wagner, Hou. 21; Hoffman, SD. 21; Nen, SF. 21; Franco, NY. 19; Urbina, Mil. 18; Shaw, LA. 18; Rocker, Atl. 17.

LES FICHES EN 1998

EXPOS DE MONTRÉAL

M	G	P	Moy.	Diff.	Dom.	Étran.
MI	33	48	407	19.0	22-23	11-25
4e	81	83	48	407	19.0	22-23

BLUE JAYS DE TORONTO

M	G	P	Moy.	Diff.	Dom.	Étran.
MI	87	45	42	517	21.0	24-20
21e	87	45	42	517	21.0	24-20

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINNE

(Matches en Arizona non compris)

M	Ab	Pc	Cs	Moy.
Jeter NY	82	322	72	122
T.Fernandez Tor.	78	277	45	106
Garcarrapa Bos.	70	276	53	101
RPalmiero Tex.	82	299	42	105
BeWilliams NY	83	319	65	109
Surhoff Bal.	84	357	55	121
MRamirez Cle.	75	292	68	96
MOrdonez Chi.	80	325	52	108
SGrone Tor.	78	307	58	101
RAIomar Del.	83	309	68	101

POINTS COMPTÉS — Lofton, Cle. 78; R Durham, Cle. 78; Jeter, NY. 72; SGrone, Tor. 69; MRamirez, Cle. 68; Griffey Jr., Sea. 68; Ralmar, Chi. 65; CDelgado, Tor. 65; BeWilliams, NY. 65.

POINTS PRODUITS — MRamirez, Cle. 91; Griffey Jr., Sea. 79; JPalmeiro, Tex. 77; CDelgado, Tor. 73; RPalmeiro, Tex. 73; Surhoff, Bal. 70; SGrone, Tor. 69.

COUPS SÛRS — Jeter, NY. 122; Surhoff, Bal. 121; Beltran, KC. 109; BeWilliams, NY. 109; MOrdonez, Chi. 108; Stewart, Tor. 107; RPalmiero, Tex. 105; T.Fernandez, Tor. 105.

DOUBLES — Greer, Tex. 25; T.Fernandez, Tor. 25; Garciaarra, Bos. 24; SGrone, Tor. 24; Thomas, Chi. 24; Damon, KC. 23; CDelgado, Tor. 23; Offerman, Bos. 23.

TRIPLES — Jeter, NY. 8; Fiebes, KC. 6; Damon, KC. 6; Durham, Chi. 6; Offerman, Bos. 6; Singleton, Chi. 5; Encarnacion, Det. 5; Randa, KC. 5; BLHunter, Sea. 5; DMartinez, TB. 5.

CIRCUITS — Canasco, TB. 31; Griffey Jr., Sea. 29; SGrone, Tor. 24; MRamirez, Cle. 23; JuGonzalez, Tex. 23; Palmer, Det. 21; CDelgado, Tor. 20; Surhoff, Bal. 20; RPalmiero, Tex. 20.

BUTS VOLÉS — Stewart, Tor. 28; T.Goodwin, Tex. 27; BLHunter, Sea. 23; Lofton, Cle. 23; Encarnacion, Det. 21; RAlomar, Cle. 21; Bush, Tor. 18.

LANCEURS (10 décisions) — PMartinez, Bos. 15-3, 833, 2.10; Parkovskiy, Ana. 9-2, 800, 1.69; Clemens, NY. 8-2, 800, 4.50; Nagy, Cle. 11-4, 733, 4.43; Mussina, Bal. 10-4, 714, 3.61; Colon, Cle. 7-3, 700, 5.35; F.Garcia, Sea. 9-4, 692, 5.04; Cone, NY. 9-4, 692, 2.86.

RETRAITS AU BÂTON — PMartinez, Bos. 184; DWells, Tor. 83; CFrley, Ana. 83; Cone, NY. 87; Colon, Cle. 85; Mussina, Bal. 85; OHerndanez, NY. 83.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Wettland, Tex. 26; R Hernandez, TB. 25; MRivera, NY. 22; Percival, Ana. 22; Taylor, Ok. 20; MJackson, Cle. 19; Mesa, Sea. 18.

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

(Match en Arizona non compris)

DIVISION EST		DIVISION CENTRALE		DIVISION OUEST	
G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile
ATLANTA	53	33	.616	—	2g 28-17
NEW YORK	48	38	.558	5.0	2p 24-20
PHILADELPHIE	45	38	.542	6.5	2p 23-19
MONTRÉAL	32	49	.395	18.5	2g 19-25
FLORIDE	30	55	.353	22.5	2p 15-30

G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Américaine	10 der.
CINCINNATI	47	35	.573	—	1g 20-23	27-12	4-5	6-4
#-HOUSTON	47	36	.566	.5	1p 24-18	23-18	4-2	5-5
PITTSBURGH	42	42	.500	6.0	1p 25-18	17-24	4-5	4-6
ST. LOUIS	42	43	.494	6.5	1p 19-23	23-20	4-5	5-5
MILWAUKEE	40	43	.482	7.5	2p 11-23	29-20	2-3	6-4
CHICAGO	39	43	.476	8.0	1p 17-17	22-26	1-5	3-7

G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Américaine	10 der.
SAN FRANCISCO	48	37	.565	—	1p 28-17	20-20	6-3	8-2
ARIZONA	46	39	.541	2.0	1p 27-16	19-23	4-2	4-6
SAN DIEGO	41	42	.494	6.0	1p 28-18	13-24	4-2	6-4
COLORADO	39	44	.470	8.0	1p 23-18	16-26	3-3	5-5
LOS ANGELES	36	47	.434	11.0	1g 19-23	17-24	3-6	2-8

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON		MEILLEUR 2E	
No	Moy.	G	P
11-Shane Andrews	.136	15	29
5-Michael Barrett	.208	24	58
18-Orlando Cabrera	.304	39	79
37-Darron Cox	.2	6	2
14-José Fernández	.18	0	5
27-Vladimir Guerrero	.304	49	87
4-Wilton Guerrero	.153	20	42
9-Trey Jones	.21	6	2
38-Robert Machado	.12	0	0
31-Manny Martínez	.227	33	63
6-Ryan McCuire	.108	13	26
7-Orlando Merced	.122	15	34
12-Mike Mordecai	.108	15	26
24-James Mouton	.71	10	20
19-Fernando Seguin	.54	3	8
3-José Vidro	.237	38	75
22-Rondell White	.236	35	76
16-Chris Widger	.196	23	32
TOTAUX	.2790	383	736

MEILLEUR 2E

LIGUE NATIONALE		LIGUE AMÉRICAINNE	
G	P	Moy.	Diff.
HOUSTON	47	36	.566
NEW YORK	48	38	.558
PHILADELPHIE	45	38	.542
ARIZONA	46	39	.541
PITTSBURGH	42	42	.500
ST. LOUIS	42	43	.494
SAN DIEGO	41	42	.494
MILWAUKEE	40	43	.482
CHICAGO	39	43	.476
COLORADO	39	44	.470
LOS ANGELES	36	47	.434
MONTRÉAL	32	49	.395
FLORIDE	30	55	.353

AU MONTICULE

No	V	D	M	Pm	Bb	Rb	Moy
36-Bobby Ayala	1	5	0	45.2	15	27	44
48-Miguel Batista	6	6	0	95.1	52	38	68
30-Dustin Hermanson	3	7	0	102.0	59	33	69
44-Stevie Kline	3	2	0	32.2	17	17	31
40-Guillermo Mota	1	3	0	25.2	10	10	17.5
45-Carl Pavano	6	7	0	97.0	63	31	66
49-Jeremy Powell	0	1	0	6.0	3	4	4.50
56-J.D. Smart	0	1	0	39.0	24	13	15
43-Dan Smith	1	3	0	31.0	17	11	21
32-Anthony Telford	2	1	0	51.0	17	22	34
35-Mike Thurman	3	5	0	73.2	37	29	39
41-Ugueth Urbina	4	19	0	42.2	20	23	42
TOTAUX	32	49	20	719.1	397	291	511

LIGUE AMÉRICAINNE

LIGUE AMÉRICAINNE	
G	P
BOSTON	48
TORONTO	45
CHICAGO	41
SEATTLE	42
OAKLAND	41
ANAHEIM	39
TAMPA BAY	38
KANSAS CITY	35
DETROIT	35
BALTIMORE	34
MINNESOTA	31

LIGUE AMÉRICAINNE

Mercredi 7 juillet
 Toronto 7, Baltimore 6
 Texas 7, Oakland 4
 Boston 2, Tampa Bay 3
 NY Yankees 4, Detroit 2
 Kansas City 1, Chicago White Sox 7
 Cleveland 3, Minnesota 4
 Seattle 3, Anaheim 10

Judi 8 juillet
 Toronto 11, Baltimore 6
 Kansas City 5, Chicago White Sox 6
 Boston 2, Tampa Bay 3
 NY Yankees 3, Detroit 2
 Cleveland 9, Minnesota 2

Vendredi 9 juillet
 Toronto (Carpanter 5-5) à Montréal (Powell 0-1), 19h05, R-C
 Tampa Bay (Rupe 4-3) en Floride (L. Hernandez 4-8), 19h05
 Cincinnati (Avery 5-7) à Cleveland (Burba 7-4), 19h05
 Milwaukee (Woodard 9-5) à Detroit (Cruz 2-2), 19h05
 Baltimore (Guzman 4-6) à Philadelphie (Schilling 12-4), 19h35

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

(Match en Arizona non compris)

DIVISION EST		DIVISION CENTRALE		DIVISION OUEST	
G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile
NEW YORK	51	32	.614	—	1g 26-17
#-BOSTON	48	37	.565	4.0	3p 27-16
TORONTO	45	42	.517	8.0	5p 29-19
TAMPA BAY	38	47	.447	14.0	3p 16-22
BALTIMORE	34	50	.405	17.5	3p 17-22

G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	Nationale	10 der.
CLEVELAND	55	29	.655	—	1g 28-17	27-12	6-3	6-4
CHICAGO	41	41	.500	13.0	2p 21-23	20-18	6-3	5-5
KANSAS CITY	35	49	.417	20.0	2p 17-23	18-26	3-6	4-6
DETROIT	35	50	.412	20.5	1p 20-27	15-23	5-4	3-7
MINNESOTA	32	51						

L'esprit en paix

Un an de plus aux contrats de Michel Therrien et Guy Chouinard

■ Michel Therrien et Guy Chouinard pourront travailler l'esprit en paix au cours des prochains mois. Le directeur général, Raymond Bolduc, a annoncé des prolongations de contrat aux hommes qui prendront place derrière le banc des Citadelles et des Remparts, cet automne au Colisée de Québec.

Les deux coachs n'avaient plus qu'une saison à leur ancien pacte. Depuis hier matin, ils possèdent maintenant des ententes valides pour les deux prochaines campagnes de la Ligue américaine et la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Les détails des contrats n'ont pas été dévoilés.

Cet automne, Therrien en sera à sa troisième saison à la barre du club-école du Canadien. En deux campagnes à Fredericton, ses équipes ont compilé un dossier de 66-78-16 et de 10-9 en séries éliminatoires. En 1998-99, il a remporté le championnat de la division Atlantique et atteint la ronde des demi-finales pour s'incliner en six matchs face aux champions de la coupe Calder, les Bruins de Providence.

«Il y a un mois, Réjean Houle et Raymond Bolduc m'ont approché à ce sujet. Bien sûr, je suis très heureux de constater l'intérêt de l'organisation envers mon travail avec les espoirs du

Canadien de Montréal. Il s'agit d'une belle marque de reconnaissance», confiait Therrien, en interrompant sa ronde de golf de quelques minutes pour nous parler.

L'ancien coach du Titan de Laval et des Bisons de Granby en est déjà à son troisième contrat dans la famille du Tricolore. Il dit s'y sentir plus à l'aise que jamais et apprécie sa relation avec Houle, Jacques Lemaire, Alain Vigneault, Pierre Mondou et Mario Tremblay. Selon lui, son séjour à Fredericton a été productif et il s'amène à Québec avec l'intention d'offrir du hockey intéressant aux amateurs heurtés par le départ des Nordiques et la mésaventure des Rafales.

«J'arrive dans une nouvelle ville, je fais face à un nouveau défi. Le fait d'avoir un contrat de deux ans m'enlève un peu de pression sur les épaules, mais ça ne me fera pas prendre les choses à la légère pour autant», ajoutait l'homme de hockey de 35 ans dont



Michel Therrien en sera à sa 3^e saison à la barre du club-école du Canadien.

le but ultime est toujours d'atteindre la plus haute marche de la hiérarchie des entraîneurs, soit un poste d'entraîneur-chef dans la LNH. «Mais il n'y a rien qui presse», ajoute-t-il du même élan.

CHOUINARD AUSSI

Dans le cas de Chouinard, l'ajout d'une saison à son contrat de trois ans qui prenait fin au terme du prochain calendrier s'avère une formalité. Après tout, les Remparts n'allaient pas laisser partir l'entraîneur-chef de l'année au Canada et le plus productif des deux dernières saisons dans le circuit Courteau.

«Québec, c'est ma ville; les Remparts, c'est mon équipe. Je ne me suis caché pour dire à quel point j'étais heureux ici. Soyez assurés que ça ne

changera toutefois pas ma façon de diriger mes joueurs, même si ce nouveau contrat m'offre une stabilité», précisait celui qui prend la route d'Ottawa pour assister au mariage du thérapeute athlétique des Remparts, Luc Leblanc, en fin de semaine.

CHRISTIAN CARON

Par ailleurs, les Citadelles confirmeront la signature de l'attaquant Christian Caron, un ancien de l'Océanic de Rimouski, aujourd'hui en conférence de presse. D'autres signatures seront aussi annoncées. Agé de 24 ans, Caron vient de terminer son stage universitaire avec les Patriotes de l'UQTR. À Québec, il retrouvera donc Éric Lavigne et Therrien, qui l'ont dirigé à Trois-Rivières et à Granby dans la LHJM.

EUROPÉENS

Saviels en tête de liste

TORONTO (PC) — Le défenseur letton Agris Saviels a été le premier choix du repêchage des joueurs étrangers de la Ligue canadienne de hockey.

Saviels a été réclamé par les Platers d'Owen Sound, de la Ligue junior de l'Ontario. Agé de 17 ans, il mesure six pieds et deux pouces, et pèse 200 livres. Il a évolué la saison dernière avec les Hounds de Notre Dame, à Wilcox en Saskatchewan.

Les Platers avaient obtenu le premier choix au repêchage à la suite d'un échange avec les IceDogs de Mississauga, dont le propriétaire Don Cherry ne permet à aucun joueur étranger de faire partie de sa formation.

Le Rocket de Montréal avait cédé le 2^e choix aux Remparts, qui ont choisi un joueur de 18 ans, Khristian Kudroc, de la Slovaquie. L'arrière fut le premier choix des Islanders de New York lors du dernier repêchage de la LNH.

Son compatriote Milan Bartovic a été le troisième choix. Il a été réclamé par les Americans de Tri-City de la Ligue junior de l'Ouest. Agé de 18 ans, il évolue à l'attaque. Il a passé la dernière saison avec l'équipe slovaque junior de Trencin. Bartovic a été le deuxième choix des Sabres de Buffalo en juin.

Rostislav Klesla, de la République tchèque, a été choisi au quatrième rang. Il a été réclamé par le Battalion de Brampton (Ontario). Le cinquième choix a été Miroslav Talarovic, de la Slovaquie. Il a été réclamé par les voltigeurs de Drummondville.

Le repêchage de la première ronde s'est poursuivi pendant toute la journée tandis que la deuxième ronde doit avoir lieu aujourd'hui, encore par téléphone.

C'est la huitième année que se déroule le repêchage des joueurs étrangers de la Ligue canadienne. La liste des joueurs réclamés par le passé comprend Pavel Brendl, par les Hitmen de Calgary en 1998, Martin Skoula, par les Colts de Barrie en 1997, et Pavel Rosa, par les Foreurs de Val-D'Or, en 1995.



Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com

EN BREF

Le bras fini

Steve Rogers, un des meilleurs lanceurs de l'histoire des Expos, celui qui a accumulé le plus de victoires dans l'uniforme montréalais, soit 158, était de passage dans le vestiaire des Expos. Rogers est toujours à l'emploi de l'Association des joueurs. Il a porté l'uniforme des Expos de 1973 à 1985. À part quelques cheveux gris, il paraît suffisamment en forme pour lancer à nouveau. «Oh non, ne vous fiez pas aux apparences. Je n'ai plus de bras, plus d'épaule. Il y a des années que je n'ai pas lancé une balle avec un peu de force. Ça me fait trop mal.» Rogers est d'avis qu'il aurait pu prolonger sa carrière si les techniques chirurgicales avaient été aussi avancées dans le temps qu'elles le sont maintenant. «Dans le temps, on parlait d'une réhabilitation qui durait au moins un an pour l'opération que je devais subir à l'épaule. J'ai préféré mettre un terme à tout cela.» Quelques années plus tard, le docteur Frank Jobe mettait au point des techniques opératoires plus sophistiquées. Un de ses premiers patients a été Orel Hershiser, qui a remporté lundi sa 100^e victoire après l'opération. Sa prochaine victoire sera la 200^e de sa carrière. (PC)

Ligaments étirés

Manny Martinez s'est étiré des ligaments au pouce gauche en tentant de voler le deuxième but en sixième manche du match de mercredi. Il avait cédé sa place au champ centre à Terry Jones hier. Son cas sera réévalué au jour le jour. (PC)

Vidro encore grippé

Jose Vidro n'allait pas mieux hier. Il a attrapé une bonne grippe. «Au moment où l'on se parle, il est toujours alité, a dit Felipe Alou. Il ne rejoindra l'équipe qu'à la toute dernière minute. «Si nous n'avions pas eu à voyager aujourd'hui, il serait demeuré au lit.» (PC)

Un autre Pedro

Le jeune droitier Octavio Dotel, des Mets, nous fait penser étrangement à un jeune Pedro Martinez. Certaines des ressemblances sont frappantes. «Oui, il a même un élan qui ressemble à celui de Pedro, a dit le gérant Felipe Alou. Mais il est plus fort physiquement que Pedro ne l'était à cet âge. C'est un véritable lanceur. Mais il n'a ni la balle rapide, ni le changement de vitesse de Pedro.» Mais ça, c'est le cas de 99% des lanceurs des ligues majeures. (PC)



Ugueth Urbina vient de préserver une autre victoire. Son receveur Chris Widger le félicite avec une ruade amicale typique des athlètes professionnels.

Journée de premières pour les Expos

■ NEW YORK (PC) — C'était la journée des premières pour les Expos hier au Stade Shea où ils ont battu les Mets de New York 4-3. C'était en effet la première fois en juillet que les Expos méritaient deux victoires de suite. Jose Fernandez a produit son premier point dans les majeures et Bobby Ayala... oui, oui, Ayala, a mérité sa première victoire dans l'uniforme des Expos.

Vladimir Guerrero et Orlando Cabrera ont bouclé des circuits pour les Expos qui n'en avaient pas obtenu depuis une semaine. Ayala (1-5) n'a permis qu'un seul coup sûr en deux manches pour mériter le gain.

Mais c'est un jeu défensif qui a fait la différence. En neuvième, après qu'Ugueth Urbina eut donné un but sur balles à Rickey Henderson, Chris Widger, qui avait remplacé Robert Machado par mesure défensive à la manche précédente, a contribué à sa manière en harponnant le meilleur voleur de buts de tous les temps avec un bijou de relais au deuxième. Urbina a ensuite fermé la porte pour son 19^e sauvetage.

«Nous avions les jeunes sur le terrain pour la représentation de l'après-midi, des forces plus fraîches, a dit Felipe Alou. Nous avons remporté deux grosses victoires contre les Mets. Quand on se présente ici pour une série de quatre matchs, il y a toujours dans l'air cette possibilité d'un ba-

lage. Surtout quand on perd les deux premiers matchs.

«Widger a fait tout un jeu. C'est ce qu'il faut faire quand on est utilisé par mesure défensive, comme ce fut son cas. Il faut faire sentir sa présence.»

Encore une fois, Mike Thurman a passablement bien lancé, mais il en est ressorti les mains vides. Il a dû se contenter d'une victoire d'équipe.

Il a bien commis quelques erreurs. Il a cédé deux doubles de suite dès la première manche, dont un productif à John Olerud.

HAUT BALLON

Mais dans la manche, les Mets ont marqué un autre point non-mérité quand Ryan McGuire a échappé un ballon de Brian McRae au champ gauche. C'était la première fois de la saison que McGuire patrouillait le champ gauche.

En cinquième, il a accordé à Mike Piazza son 17^e circuit de la saison, un

haut ballon qui ne voulait plus tomber.

En cinq manches, le droitier n'a permis que cinq coups sûrs et deux points mérités. Mais cela n'était pas suffisant pour lui valoir une victoire.

«Thurman a bien lancé, a mentionné Alou. Nous avions des craintes à cause de son genou gauche. Nous avions dû le retirer après une manche et un tiers il y a cinq jours à Miami. Gagner deux matchs avec lui et Dan Smith au monticule, c'est inespéré.»

UN EXPLOIT

«Harponner Rickey Henderson en tentative de vol, c'est comme frapper un circuit contre Nolan Ryan ou Greg Maddux.» Chris Widger n'était pas peu fier d'avoir contribué avec son retrait en neuvième.

Ugueth Urbina a eu le malheur de servir quatre balles à Henderson, meilleur voleur de tous les temps. Quand il s'est ensuite envolé vers le deuxième, Widger l'a harponné avec un relais parfait. «J'en suis fier. Même s'il a 40 ans, Henderson est toujours aussi rapide et bon voleur de but, a dit Widger. Il faut s'attendre à ce qu'il décampe à n'importe quel moment. Il faut être prêt. J'ai eu un bon tir d'Urbina. C'était un moment important

dans le match et c'était surtout important de retirer le coureur. Ça fait une grande différence quand on se retrouve avec un coureur au deuxième et aucun retrait. Je pense bien que je l'avais retiré également l'autre soir quand on l'a déclaré sauf. Nous ne retirons pas souvent les coureurs. Tous les retraits sont donc importants.»

Comme bien d'autres, Widger tentait d'expliquer pourquoi les Expos jouent aussi bien contre les Mets. «Contre les Mets et contre les Braves aussi, a dit Widger. Peut-être que nous nous débrouillons bien contre leurs lanceurs. Nous obtenons de gros coups sûrs et nous réalisons de gros jeux.»

Malgré leur fiche globale largement déficitaire, les Expos ont un dossier de 5-6 contre les Mets et de 3-4 contre les Braves, les deux équipes de tête de leur section. «C'est peut-être que nous les voyons souvent au camp d'entraînement et en saison parce qu'ils sont dans la même section que nous», a dit Orlando Cabrera, qui a bouclé son septième circuit.

«Nous sommes peut-être plus motivés également. Tout le monde dit que nous ne sommes pas supposés battre ces équipes.»

Thurman a bien fait, mais repart les mains vides



André-A. Bellemare
AABellemare@lesoleil.com
CHASSE ET PÊCHE

Armes: déjà un milliard \$!

Garry Breitkreuz, député du Reform Party pour la circonscription électorale de Yorktown-Melville (Saskatchewan) à Ottawa, soutient que la mise en place du système d'enregistrement des armes à feu a déjà coûté un milliard \$ au Canada. Il croit qu'il faudra entre 50 et 150 ans pour enregistrer toutes les armes circulant au pays, si l'on se fie au rythme auquel les propriétaires d'armes enregistrent leurs fusils et carabines de chasse depuis le 1^{er} décembre dernier. Il sera impossible, selon lui, de respecter l'échéance du premier janvier 2003.

Aux Communes, le premier ministre et chef du Parti libéral du Canada, Jean Chrétien, a toujours soutenu que ce processus ne coûterait que 85 millions \$ en cinq ans. Or, Breitkreuz souligne qu'Ottawa a récemment admis avoir déjà investi 134 millions \$ dans le processus; Ottawa avoue aussi maintenant qu'il devra dépenser entre 50 et 60 millions \$ par an pour maintenir ce système. De plus, de 600 à 800 bureaucrates travaillent pour le Service canadien d'enregistrement des armes. Selon les informateurs de Breitkreuz à Revenu Canada, à la Gendarmerie royale du Canada et à l'Association canadienne des policiers, la mise en oeuvre du système d'enregistrement a déjà coûté plus d'un milliard \$.

Tous ces fonctionnaires fédéraux, estime Breitkreuz, «consomment des ressources qu'il vaudrait mieux employer à assurer vraiment la sécurité publique.» Récemment, l'Association canadienne des policiers a menacé Ottawa de retirer son appui au système d'enregistrement des armes, craignant que les sommes importantes qu'on y consacre privent les policiers de moyens pour lutter contre la criminalité.

Le Québec ne s'est pas encore joint à la coalition

Le député réformiste se réjouit de voir le Nouveau-Brunswick et le Nunavut se joindre à la coalition déjà formée — Ontario, Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Yukon et Territoires du Nord-Ouest — qui conteste la loi C-68 devant la Cour suprême. Le Québec n'est pas encore joint à cette coalition. Parce que, quand Lucien Bouchard était chef du Bloc québécois aux Communes d'Ottawa, il appuyait le Parti libéral du Canada dans sa volonté d'enregistrer toutes les armes, y compris les fusils et carabines de chasse. Depuis que Bouchard est devenu chef du Parti québécois et premier ministre de la province, il refuse de céder aux pressions des chasseurs du Québec et ne veut pas lutter contre la loi C-68 d'Ottawa. Cela, au risque de faire disparaître la chasse durant la prochaine décennie.

À PAS DE TORTUE...

À la suite d'une demande d'accès à l'information, le député Breitkreuz a appris que seulement 7525 armes ont été enregistrées par de simples citoyens depuis le 1^{er} décembre 1998, date d'entrée en vigueur des règlements découlant de la loi C-68. Or, dans un rapport secret remis au gouvernement fédéral, le 30 novembre dernier, par la firme Price Waterhouse Coopers, il faudrait que 7500 armes soient enregistrées... chaque jour, si Ottawa veut respecter la date butoir du 1^{er} janvier 2003 pour l'enregistrement complet de toutes les armes au pays. Ça, c'est si seulement sept millions d'armes sont en circulation, comme le prétend Ottawa...

Or, Breitkreuz soutient que, selon des sources très fiables, près de 21 millions d'armes à feu seraient en circulation au Canada! Le député souligne qu'Ottawa, même en ne tenant compte que de l'existence de sept millions d'armes, devrait en enregistrer 13 fois plus par jour pour respecter la date butoir du 1^{er} janvier 2003...

Des dirigeants d'associations et de fédérations de chasseurs recommandent à leurs membres d'attendre au 31 décembre 2002 pour enregistrer leurs armes, afin de forcer Ottawa à abandonner.

DANS MA BOURRICHE

Lac La-Retenu... débridé!

L'Association sportive du lac La-Retenu (ASLLR), qui en est à sa 36^e année d'existence en 1999, a la bride sur le cou. Les membres le constateront, dimanche, à compter de 10 h, lors de l'assemblée annuelle tenue dans la chapelle du lac. L'ASLLR entretient le projet de revitaliser ce plan d'eau de 1,2 km (3/4 mi) de long, entouré de quelque 125 habitations, pour favoriser l'accroissement des stocks de truites mouchetées indigènes qui en faisaient jadis la renommée. L'ASLLR peut dorénavant compter sur l'appui financier des localités de L'Ange-Gardien et de Boischatel; le lac fait partie du bassin hydrographique de la prise d'eau potable de ces deux municipalités de la Côte-de-Beaupré. Le biologiste Stanley George, de la Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ), procède déjà à une étude sédimentologique et environnementale du lac. Les groupes de propriétaires de chalets entourant d'autres lacs de la région ont tout intérêt à suivre de près l'évolution de la situation au lac La-Retenu et à limiter les gestes posés par l'ASLLR.

Fermé pour la fraieson

Lors de ma récente visite des réserves fauniques gouvernementales du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, j'ai appris un fait surprenant: le lac Mius, dans la réserve de Matane, est fermé durant une partie du mois de juillet, en pleine période de canicule, pour la fraieson des mouchetées! Ce lac est l'un des rarissimes plans d'eau du Québec — une demi-douzaine — où la fraieson (période du frai) des ombles de fontaine survient en été. Normalement, c'est en automne que les poissons de cette espèce se reproduisent: à la fin de septembre, en octobre ou au début de novembre, tout dépendant des régions. Mario Morais, directeur de la réserve de Matane, m'a dit que ce phénomène est encore inexplicable.

Toc, toc, entrez!

Les Aigles ouvrent la porte, Émard la referme

CARL TARDIF
Le Soleil

■ Lorsqu'un joueur ouvre la porte, il faut en profiter pour entrer. Une erreur d'inattention et une bévue défensive de l'arrêt-court des Aigles de Trois-Rivières ont permis aux Diamants de Québec de connaître une cinquième manche de cinq points, dont un seul mérité, et de l'emporter par 5-2, hier soir, devant 499 spectateurs au Stade municipal.

Les Diamants ont envoyé 10 frappeurs au bâton dans cette manche qui n'aurait pas été aussi productive si Dominic Mottet avait lancé au premier coussin pour obtenir un retrait sûr au lieu d'essayer de surprendre un coureur au deuxième but sur un roulant frappé vers lui. Résultat, son lanceur Jean-François Danault s'est retrouvé avec les buts remplis et a accordé un premier point en brouette en offrant quatre balles consécutives. Le releveur Jean-François Miron n'a pas été mieux appuyé, car Mottet a vu la balle lui passer entre les jambes pour pousser deux coureurs au marbre. Ensuite, Nicolas Jolin a produit deux autres points avec un double comme frappeur suppléant. Le sort des Aigles était réglé.

Le partant et gagnant, Jean-François Émard (2-0), a lancé un match du tonnerre pour les Diamants. En six manches, il n'a donné que trois coups sûrs aux Aigles, deux buts sur balles en plus de réussir sept retraits sur trois prises. Le point qu'il a accordé en 5^e manche sur deux erreurs de sa défensive ne figure pas à sa fiche.

«Il s'agissait seulement de son 3^e départ de la saison et il est dominant. C'est encourageant. Il aurait été capable de terminer le match, mais on voulait utiliser Luke Carling en relève car on aimerait le transformer en stoppeur. Pour ça, il faut lui donner des manches», expliquait Sylvain Saindon, qui n'a pas eu de doute après les trois buts sur balles de ce dernier en septième reprise. Marc-André Côté a signé le sauvetage.

«Je me trouve épais d'avoir attendu jusqu'à 19 ans qu'il valait mieux quelques m/h en moins à ma rapide pour

avoir un meilleur contrôle. On aurait dit que la balle s'en allait toujours dans la zone des prises», affirmait Émard, qui a apprécié la décision de son patron de jouer de prudence en le retirant du monticule après six manches.

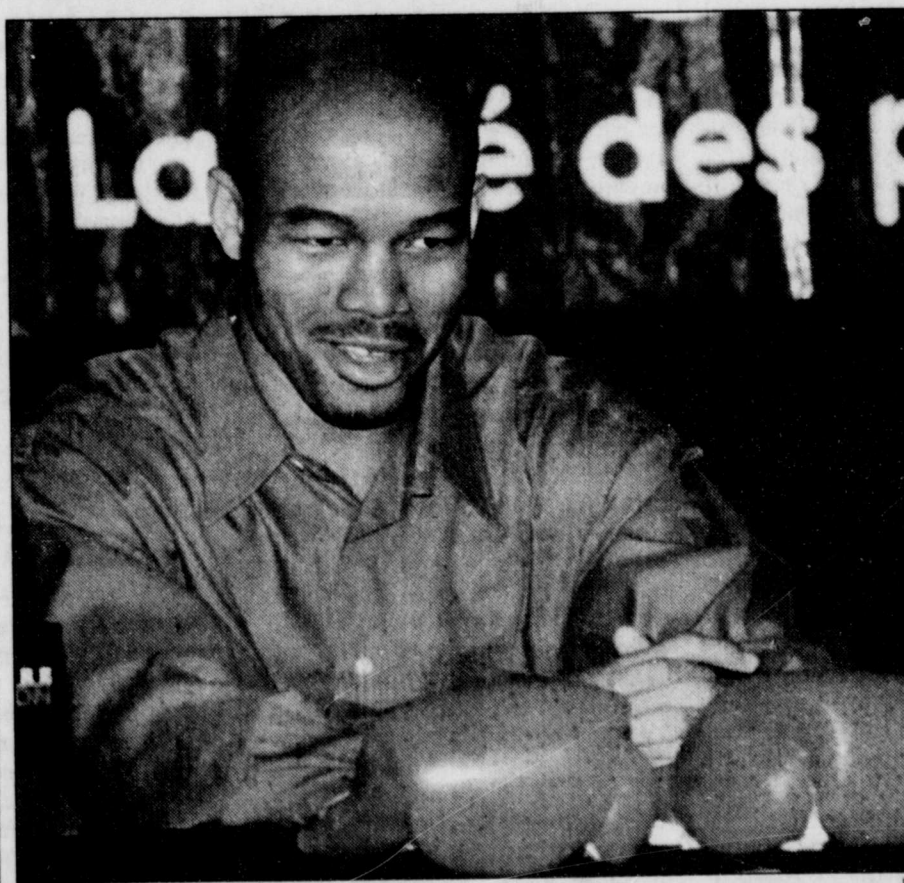
Par cette victoire, le haut du classement de la division Est de la Ligue de Baseball Montréal Junior affiche complet. Les Aigles ne possèdent plus qu'un demi-match d'avance sur les Diamants (17-12) et les Alouettes (19-14), ex aequo au deuxième rang. À moins d'une catastrophe, ces trois rivaux naturels participeront aux séries éliminatoires.

NOUVEAU LANCEUR

Par ailleurs, les Diamants ont annoncé la mise sous contrat d'un lanceur gaucher de 19 ans nommé Troy Forgie. Ce dernier évoluait dans le junior BB à Aylmer, une ville située dans le territoire libre de l'Outaouais.

«Il a joué dans l'équipe canadienne des 18 ans avec Luke Carling (un régulier avec les Diamants) l'an passé. Lorsqu'il l'a rencontré à la maison la semaine dernière, il lui a suggéré de venir jouer à Québec. Sous la recommandation de Luke, on l'a fait évaluer par Alex Agostino, le dépisteur des Expos qui tenait un camp d'essai dans cette région plus tôt cette semaine. On le verra pour la première fois dimanche, mais selon Carling, il sera l'un de nos meilleurs lanceurs», mentionnait Luc Martel, le directeur général des Diamants, qui a jusqu'à minuit, aujourd'hui, pour boucler une transaction comme le veut la date-limite de la LBMQ.

Hier soir, il aurait pu difficilement faire mieux qu'Émard.



Otis Grant a rencontré les médias pour la première fois depuis son accident.

Par amour pour sa fille

Otis Grant a risqué sa vie pour sauver celle d'Alexandria

MONTREAL (PC) — Alexandria Grant sera avec son père pour célébrer son cinquième anniversaire de naissance lundi prochain, et c'est grâce à lui s'il y aura une fête après tout.

Le boxeur Otis Grant, qui est encore sous médication afin d'éclaircir son sang et de chasser la douleur, a indiqué hier que c'est pour sauver la vie de sa fille et de son ami, le boxeur Hercules Kyvelos, qu'il a encaissé le choc au cours du terrible accident dans lequel il a été impliqué, le 10 juin, sur une autoroute au nord de Montréal.

«Nous étions presque au sommet d'une montée et j'ai vu l'auto arriver en sens inverse», a expliqué Grant, qui a rencontré les journalistes hier pour la première fois depuis l'accident qui a fait

une victime.

«Je savais que l'accident était inévitable. J'ai donné un coup de volant pour faire en sorte que j'absorbe le choc. Heureusement, ça a fonctionné parce que Alexandria et Hercule ont pu s'en tirer sans blessure. Ça valait la peine d'agir de la sorte.»

Puis on l'a extirpé du véhicule. «Je savais que ma vie n'était pas en danger. J'étais conscient. Après m'avoir rassuré au sujet de l'état de santé de ma fille, on m'a donné de puissants calmants, a-t-il renchéri. Je me suis réveillé sept jours plus tard.»

Grant n'a appris que plus tard que le prêtre de l'hôpital de Saint-Jérôme lui avait administré les derniers sacrements.

EN BREF

Accélération auto-moto

Un programme d'accélération aura lieu, demain, à la piste d'accélération Molson-Ex de Pont-Rouge. Les catégories street et semi-pro se produiront sur le quart de mille tandis que les super-pro et les motos feront de même sur le huitième de mille. Il y aura aussi une classe spéciale pour la gent féminine sur la piste d'un quart de mille en auto et en moto. La piste ouvre à 9 h 30, des tests se font à 10 h 30, les qualifications à 12 h 30 et les éliminations à 17 h 30. C.G.

ÉQUITATION

Compétition de dressage

Les Écuries Saint-Étienne seront l'hôte d'une compétition de dressage de fort calibre, demain et dimanche. Plus de 60 cavaliers de toutes les régions du Québec viendront accumuler des points en vue des championnats interrégionaux, provinciaux, canadiens ou en vue de représenter le Québec au championnat nord-américain des jeunes cavaliers. Les compétitions de dressage en équitation classique obligent cavaliers et montures à effectuer des mouvements et des figures comme en patinage artistique ou en nage synchronisée. L'entrée est gratuite et le spectacle sera fort relevé. C.G.

Le Dynamo U-17

Le Dynamo U-17 féminin a remporté son dernier match 5-0 contre les Patriotes de Richelieu-Yamaska. Les buts ont été marqués par Audrey-Anne Bilodeau, Francine Brousseau, Ariane Hayfield-Dumont, Véronique Pouliot et Caroline Sauriol. Le jeu blanc a été réussi par Marie-Pier Bilodeau. L'équipe a aussi participé au tournoi Robbie International de Scarborough, en Ontario, au début de juillet. Le Celtique a terminé la ronde préliminaire avec une fiche d'une victoire, une nulle et une défaite, ce qui ne lui a pas permis d'accéder aux rondes éliminatoires. C.G.

L'Autodrome Montmagny

À la suite du report de l'épreuve prévue à Saint-Félicien la semaine dernière, c'est à l'Autodrome Montmagny que sera présentée la cinquième tranche de la série Suprême ADL Tobacco. Vainqueur lors des deux premières épreuves de cette série, Karl Allard, de Saint-Prime, tentera de réussir un triplé et de prendre la tête du classement cumulé. André Beaudoin, de Saint-Augustin, le champion LMS du Québec en 1998, domine la série avec une avance de quatre points sur Allard. Il faudra aussi surveiller lors de cette épreuve de 100 tours Alexandre Gingras, Renaud Blais, Marc Beaudoin, Stéphane Bouchard et Sylvain Lacombe. Au même programme, il y aura une finale de 50 tours en classe semi-pro et une course pour les pilotes de la classe amateur C.G.

JEUX DU QUÉBEC

Clôture des finales régionales

Trois compétitions clôtureront dans les prochains jours les finales régionales des Jeux du Québec pour la région de Québec et Chaudière-Appalaches. Une vingtaine de jeunes se réuniront, demain, au club nautique Saint-Louis au lac Saint-Joseph, pour les finales de ski nautique. Huit d'entre eux se rendront à la finale provinciale à Alma. Pour plus d'information, on joint Michèle Lavole au 875-1557. En athlétisme, la finale régionale aura lieu à l'école Louis-Jacques-Casault de Montmagny, demain, à partir de 9 h 30. Une trentaine de jeunes se qualifieront pour la finale. Pour plus d'information, on joint Steve Falardeau au 656-2131, poste 6746 ou Richard Fradette au 248-9156. La finale régionale de tennis aura lieu, du 12 au 14 juillet, au parc Saint-Martyrs-Canadiens, rue Calixa-Lavallée. Une quarantaine de jeunes essayeront de mériter les six places pour atteindre la finale à Alma. C.G.

École de baseball de Charlesbourg

Martin Pouliot et les joueurs des Alouettes de Charlesbourg tiendront une école de baseball, pour les catégories novices à pee-wee, du 12 juillet au jeudi, au parc Henri-Casault. Le coût d'inscription est de 60 \$ et on téléphone au 628-2108 pour plus de renseignements. C.G.

Tournoi de tennis en double

Le club de tennis Saint-Charles Garnier de Sillery présentera un tournoi de double, du 14 au 18 juillet, avec plus de 2000 \$ en bourses et 700 \$ en prix de participation. Les catégories sont le double masculin AA, A, B, C; le double féminin AA, A, B, C et le double mixte AA, A et ouvert. Le coût d'inscription est de 10 \$ par personne dans les catégories B et C et de 15 \$ dans les catégories AA et A. Pour s'inscrire, on joint Steve Simard au 684-2128. C.G.

Stage d'entraîneur

Softball Québec organise un stage d'entraîneur de niveau 1, les 17 et 18 juillet, au Stade olympique. Le coût du stage est de 62 \$ et on joint Gisèle Vézina au (514) 252-3061, poste 3644, pour obtenir plus de renseignements. C.G.

Amateurs de tennis

Le collège François-Xavier-Garneau invite la population à venir profiter de ses cinq terrains de tennis qui sont situés à côté du centre sportif, au 635, rue Baillargé. C'est disponible tous les jours. Les terrains ne sont pas éclairés et ils seront fermés quand le temps ne permet pas la pratique du tennis. Les tarifs sont de 10 \$ l'heure et il est aussi possible de louer un terrain pour la balle au mur ou le basketball extérieur au coût de 3 \$ l'heure. Il y a aussi des abonnements disponibles. Il faut réserver 24 heures à l'avance et, pour plus de renseignements, on téléphone au 688-7152 ou au 688-8310, poste 2317. C.G.

TOUCH-FOOTBALL

Ligue de participation

La Ligue de participation de touch-football de la Rive-Sud commencera ses activités bientôt. Il y a six formations et il manque des joueurs de 18 ans et plus. Les matchs sont supervisés par des arbitres fédérés au niveau national. Pour s'inscrire, on joint Patrice Gagné au 834-9843. C.G.

TOURNOI DUC DE KENT

Les vétérans
menacésRÉAL LABBÉ
Le Soleil

Les jeunes loups du golf amateur québécois sont prêts et ils tenteront le grand coup aujourd'hui alors que le tournoi Duc de Kent se met en marche au club de golf Royal Québec.

L'an dernier Craig Matthew avait en quelque sorte mis fin à sa carrière amateur en remportant le prestigieux trophée. Cette semaine au tournoi Alexandre de Tunis disputé dans la région d'Ottawa, la victoire est allée à Brad Fritsch, du club RideauView, avec un pointage de 141 pour les deux rondes, dont 68 lors de la dernière. Le golfeur de 21 ans a réussi à avoir le dessus aux dépens du vétéran Graham Cooke (Summerlea) qui a obtenu un score de 142.

Jacques Paiement Jr (Kanawaki), le vainqueur de l'an dernier, a terminé au troisième rang et il a été suivi de Robert Fugère (Rivermead). Donc deux jeunes et deux golfeurs d'expérience pour se partager les quatre premières places du tournoi.

Pour le Duc de Kent, l'architecte de golf Graham Cooke tentera d'y aller d'un sixième titre, lui qui revendique le plus de victoires à ce tournoi. Une

tâche ardue quand on prend connaissance de la liste des départs. Surtout qu'entre 10 h et midi, ceux qui prennent le départ sont à surveiller et il n'est pas impossible qu'on y retrouve le gagnant.

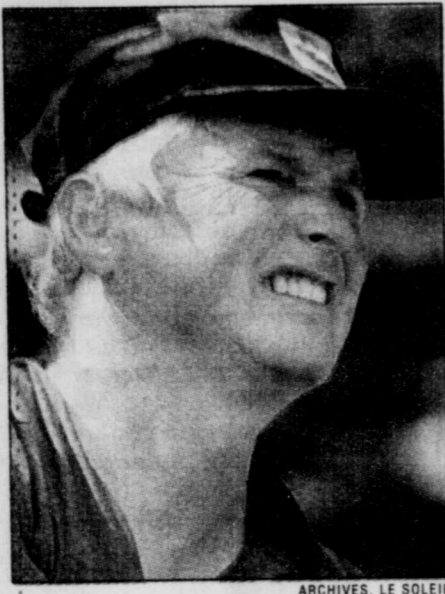
Pour la région de Québec, Dave Kelly (Beauce), Éric St-Cyr (Royal Québec), Marc Poulin (Royal Québec), Bruno Quirion (Dorchester), André Gagné, Jean-Pierre Bilodeau, Jacques Gravel, Guy Pouliot, Michel Gagnon, Michel Giroux, François Mathieu, Jacques Lavoie, tous du Royal Québec, Serge Bergeron (Lorette), Vincent Chevrette (Saint-Laurent) et plusieurs autres sont capables de grandes performances.

La température aura sûrement une influence sur le déroulement du tournoi. Rappelons que, l'an dernier, la première journée avait été absolument exécrable, une pluie lourde s'est abattue dans la région pendant toute la journée, ne laissant aucun répit aux participants. Même que les derniers avaient terminé leur ronde tout juste avant la noirceur.

Les activités commencent à 7h06 et le dernier trio sera sur le terre numéro 1 à 14h09.

LES CHAMPIONS

1998 Craig Matthew	1966 André Gagné
1997 Denis Hénault	1965 Roger Charbonneau
1996 Michel Giroux	1964 Claude Clément
1995 Tom Moore	1963 Bob Simpson
1994 Graham Cooke	1962 Ed MacLaine
1993 Steve Davies	1961 Guy Rousseau
1992 Michel Alary	1960 Henry Setakwe
1991 Graham Cooke	1959 Dave Hardie
1990 Pierre Trépanier	1958 Alfred Chouinard
1989 Stéphane Houde	1957 Les Palmer
1988 Graham Cooke	1956 Alfred Chouinard
1987 Eric Mercier	1955 George Ostapuk
1986 Graham Cooke	1954 Elliott Godet
1985 Jacques Lemieux	1953 Jack Inness
1984 Rémi Bouchard	1952 Clément Vézina
1983 Pierre Trépanier	1951 J. M. Guthrie
1982 Mickey Satten	1950 Gordon B. Taylor
1981 Renaud Paquet	1949 R. Vézina
1980 Mickey Batten	1948 Tony Huot
1979 André Gagné	1947 Joe Poulin
1978 Renaud Paquet	1946 Tony Huot
1977 Yves Tremblay	1945 Guy Rolland
1976 Jirka Daneš	1944 Gaston Amyot
1975 André Gagné	1943 Maurice Huot
1974 Pierre Archambault	1942 Léo Bourgault
1973 Graham Cooke	1941 Léo Bourgault
1972 Daniel Talbot	1940 Adjuitor Dussault
1971 Paul Pouliot	1939 Carroll M. Stuart
1970 Paul Pouliot	1938 William D. Taylor
1969 Mickey Batten	1937 Phil Farley
1968 Don Davidson	1936 Guy Rolland
1967 Don Brock	1935 Gordon B. Taylor



Graham Cooke

«SKINS GAME»

Bouchard ne craint
pas la pression

TERREBONNE (PC) — Vainqueur à trois reprises au cours des six dernières années, Rémi Bouchard ne se formalise pas outre mesure du rôle de favori qu'on lui attribue, alors que s'amorce aujourd'hui, sur le parcours Arzonca du club de golf Le Mirage de Terrebonne, l'édition 1999 du Défi Re/Max-Courvoisier, version québécoise du «skins game».

Champion en titre, avec des gains de 12 100 \$ en 1998, le professionnel du club hôte aura des adversaires de taille en Marc Girouard (Le Victorien), champion du Circuit de golf professionnel du Québec l'an dernier, Kevin Sénécal (Cedarbrook), champion de la qualification en juin dernier, et Stéphane Talbot, porte-couleurs de Talvest, présentateur du Défi 1999. Les quatre professionnels se disputeront alors une bourse de 30 000 \$.

«Le fait d'être champion en titre ne me dérange pas vraiment, puisque d'une année à l'autre, il faut tout recommencer en quelque sorte.

«RIEN À PERDRE»

«Mais j'aime bien jouer ce genre de tournoi parce que tu as la chance de remporter une bonne bourse et, qu'en bout de ligne, tu n'as rien à perdre, contrairement à un championnat où les mauvais coups influencent directement ta carte de pointage», explique Bouchard, qui l'an dernier avait mis un terme à la compétition avec un birdie valant 3000 \$, au deuxième trou de prolongation. Ses trois adversaires — Serge Thivierge (cumulatif de 8600 \$), Marc Girouard (5600 \$) et Stéphane Talbot (3500 \$) — devaient se conten-

ter de la normale.

Les trois championnats (1993-1994 et 1998) de Bouchard, et sa troisième place en 1995, lui ont procuré jusqu'à maintenant des gains totalisant 41 700 \$, ce qui le place au premier rang des boursiers devant Serge Thivierge (27 000 \$) et Jimmy Vandette (25 100 \$). Ce dernier détient le record de la meilleure bourse pour une seule compétition, 19 200 \$ en 1996.

À noter par ailleurs qu'un seul golfeur, Stéphane Talbot, a été blanchi au cours des six dernières années. Ça s'est passé en 1997.

UN AVANTAGE?

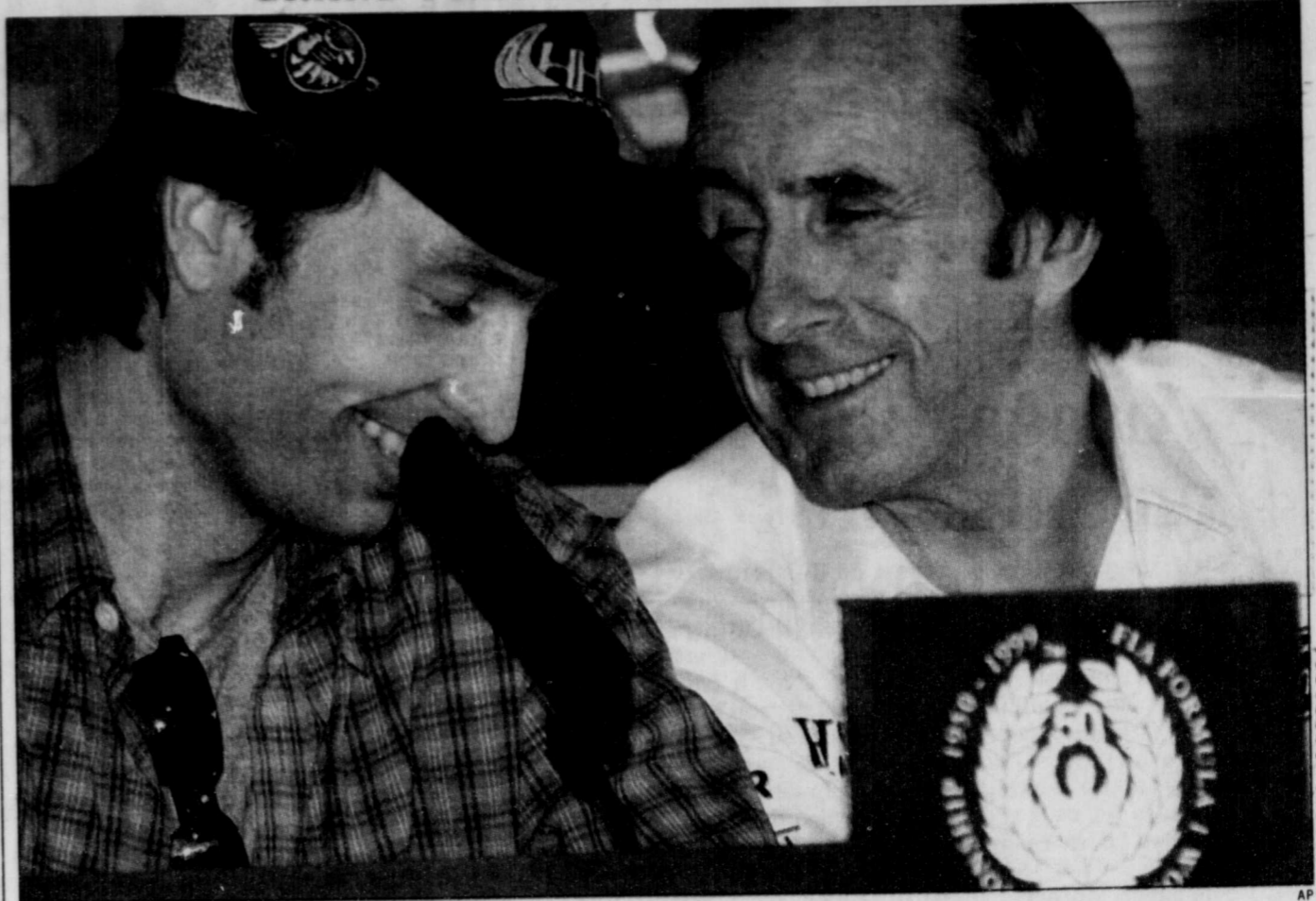
Par ailleurs, est-ce que le fait de jouer sur son propre terrain constitue vraiment un avantage pour Rémi Bouchard?

«Pas nécessairement, compte tenu du fait que les trois autres professionnels en lice ont eu également l'occasion de jouer le parcours à plusieurs reprises. Ce que je retiens surtout c'est que bien qu'il s'agisse d'une compétition plaisante, elle devient parfois stressante voire frustrante, surtout lorsque tu effectues un coup rultout de 7000 \$ et plus.»

Et comment se prépare-t-on pour ce tournoi spécial? «On ne se prépare pas du tout justement», conclut le professionnel du Mirage, en souriant.

La première moitié de la compétition se déroulera sur les trous 10 à 18, pour une bourse de 10 000 \$, alors que la ronde finale de demain sera disputée entre les trous 1 à 9, pour 20 000 \$. La compétition par trou commencera à midi trente les deux journées.

GRAND PRIX DE GRANDE-BRETAGNE



L'ex-champion Jackie Stewart, à droite, discute avec le coéquipier de Damon Hill, Heinz-Harald Frentzen, et croit que le Britannique devrait se retirer en fin de semaine.

Retraite or
not retraite?

■ SILVERSTONE (Grande-Bretagne) — Damon Hill s'interroge toujours. Le pilote britannique attendra en effet l'issue du Grand Prix de Grande-Bretagne de Formule 1 dimanche soir à Silverstone pour prendre sa décision quant à une possible retraite anticipée.

«Je prendrai ma décision à l'issue du Grand Prix de Grande-Bretagne dimanche. Je n'ai jamais dit que j'arrêterai ma carrière au soir de Silverstone», déclarait Hill jeudi soir. «Retraite or not retraite», telle était bien la question dans le paddock de Silverstone à la veille des premiers essais de l'épreuve britannique.

Quelques heures plus tôt, la conférence de presse que Damon Hill devait donner à l'usine Jordan, pour parler de son retrait de la F1, avait été annulée. Raison invoquée, le pilote britannique ne souhaitait pas s'exprimer deux jours consécutivement, étant déjà convié aujourd'hui après-midi à une conférence de la Fédération internationale (FIA).

Il n'empêche. Cette annulation intervenant après des essais plutôt prometteurs du pilote de la Jordan-Mugen Honda la semaine passée sur le tracé anglais, il n'en avait pas fallu plus pour que le monde de la Formule 1, la presse

britannique en particulier, s'interroge sur la réelle volonté de Damon Hill de mettre un terme à sa carrière à l'issue de «son» Grand Prix.

«La voiture était parfaite. C'est la première fois cette saison que j'ai pris du plaisir au volant grâce aux petits changements que nous avons effectués». Il y a eu récemment des spéculations, des rumeurs, et je suis vraiment désolé de la confusion», disait d'ailleurs Hill.

Valse hésitation ou non? «N'importe quoi peut arriver», notait un membre de l'équipe Jordan, ajoutant un peu plus à l'incertitude. «J'ai toujours eu l'intention de participer à mon Grand Prix. C'est tout ce que je peux dire. Eddie Jordan, lui, doit s'occuper de son équipe et il a tous les droits de protéger ses intérêts en faisant courir d'autres pilotes», insistait Damon Hill.

«J'ai commencé la saison avec l'intention d'être compétitif. Or, cela n'a pas marché comme je le voulais et

j'ai annoncé que je me retirerais à la fin de la saison. Depuis, les choses se sont accélérées», poursuivait le pilote britannique.

Alors que Heinz-Harald Frentzen multipliait les exploits au volant de la Jordan-Mugen Honda, Hill accumulait les contre-performances, la malchance, les panes. Il y a quinze jours, à Magny-Cours, Damon touchait le fond, ne devant sa participation au Grand Prix de France qu'à un repêchage après n'avoir pas pu établir une performance suffisante en qualifications.

Face au désarroi de Damon Hill, pilote emblématique, champion du monde en 1996, fils du grand Graham, Eddie Jordan se trouve confronté à un dilemme. D'autant que, conscient du potentiel de son écurie, l'Irlandais veut deux pilotes performants afin d'obtenir les meilleurs résultats au championnat des constructeurs. Un différend financier opposerait d'autre part Hill à Jordan.

«Il y a eu pas mal d'indécisions, beaucoup de palabres et nombreux sont ceux qui disent que Damon laisse la porte ouverte pour continuer après Silverstone. Mais il a été très clair et pour moi il ne fait aucun doute que le Grand Prix de Grande-Bretagne sera sa dernière course», estime Eddie Jordan.

Les négligés ont les dents longues

(PC) — Que nous réserve le Grand Prix de Grande-Bretagne ce week-end sur le circuit de Silverstone?

Le dénouement inattendu du Grand Prix de France, il y a deux semaines à Magny-Cours — avec la victoire de Heinz-Harald Frentzen sur Jordan et la position de tête de Rubens Barrichello sur Stewart —, a conforté la volonté des négligés de s'immiscer dans la lutte opposant depuis le début de la saison McLaren et Ferrari.

Frentzen, galvanisé par cette victoire qui lui permet d'occuper le quatrième rang au championnat des pilotes, entreprend ce week-end de course en confiance, d'autant plus qu'il disposera d'un nouveau moteur et d'un châssis amélioré.

«Je suis très optimiste pour cette course, a affirmé l'Allemand. Sur le plan technique, nous accomplissons actuellement un excellent travail et je crois qu'à Silverstone, nous serons encore en mesure d'occuper le devant de la scène.»

Du côté de Stewart, Barrichello

s'est montré particulièrement à l'aise sur le circuit de Silverstone la semaine dernière lors des trois journées d'essais programmés à cet endroit.

PRÊT POUR LA PLUIE

Mais le Grand Prix de Grande-Bretagne marquera aussi la mi-saison et jusqu'ici McLaren et Ferrari, les deux équipes qui ont animé la lutte au championnat, sont au coude à coude. Le champion du monde en titre Mika Hakkinen (McLaren) compte actuellement huit points d'avance sur Michael Schumacher (Ferrari), alors que McLaren s'est rapproché à seulement six points de Ferrari au classement des constructeurs.

Hakkinen, à l'aise dans son rôle de leader, reconnaît que la marge d'erreur est incertaine.

«Il est clair qu'à la mi-saison, je préférerais avoir fait le trou, mais je me sens en confiance. Les choses évoluent tellement rapidement que tout peut encore arriver.»

À Magny-Cours, c'est la pluie qui a changé la donne pour les favoris. Cette fois, ils n'ont pas l'intention d'être pris au dépourvu.

Hakkinen, confiant que le circuit de Silverstone devrait lui permettre de se mettre en valeur, estime que même une météo capricieuse en fin de semaine ne devrait pas compromettre ses chances de succès même s'il n'a pas paru à son mieux sous la pluie en France. «Nos essais ici ont été aussi concluants sous la pluie que sur piste sèche», a-t-il noté.

Quant à Schumacher, il ne cache pas sa préférence: «Le mieux pour nous à Silverstone serait qu'il pleuve!»

Réplique immédiate de Hakkinen: «La pluie ne me fait pas peur.»

Le circuit de Silverstone, long de 5,4 kilomètres, est délicat pour les réglages.

«Sur ce tracé, le plus important est de trouver un bon compromis dans les réglages aérodynamiques car virages lents et rapides se succèdent», a analysé Schumacher.

CE SOIR
19h05Voyez les
nouveaux
joueurs
des Capitales et
Pete Rose Jr.DEMAIN
19h05Casque de
frappeur
des Capitales
GRATUIT

AUX ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS

DIMANCHE
14h05Présence de
joueurs des
Indiens
de QuébecT-SHIRT
des Capitales gratuit

POUR TOUT ACHAT DE 15 \$ ET PLUS À LA BOUTIQUE

New Jersey
QuébecSUIVET LA COURSE AU
CHAMPIONNAT
1^{re} DEMI-SAISON

Billets 55-85-125

étudiants - 60 ans

255

et sur tout le réseau billetterie

(franc d'administration en sus)

DIVERTISSEMENTS

LE COIN DE LA B.D.

PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



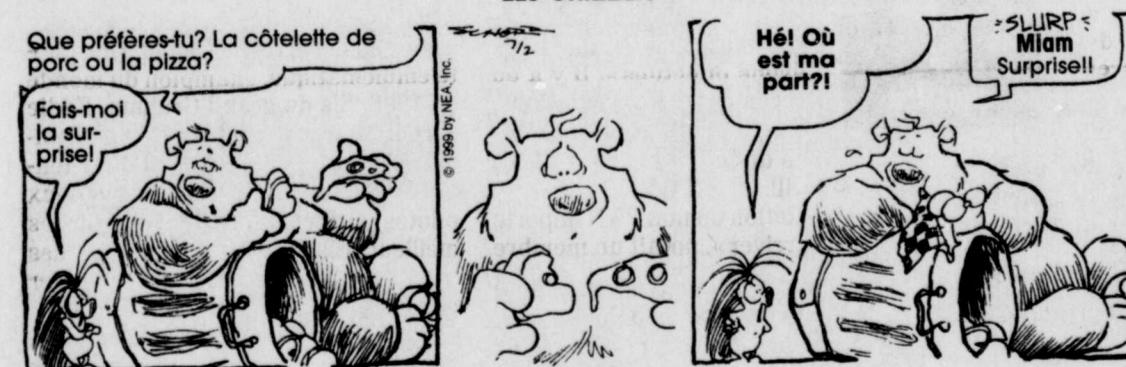
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLERIES



LES GRIZZLIS



DILBERT



BLONDINETTE



GARFIELD



HOROSCOPE

VENDREDI, LE 9 JUILLET 1999

Bélier du 21 mars au 20 avril

Vous saurez ce que vous pouvez attendre de l'amour que vous inspirez. Votre distraction peut vous causer des petits ennuis. Inscrivez vos rendez-vous avec soin. Écoutez ceux qui ont de la maturité. Cultivez le sens de l'humour. Au travail, tenez compte des conseils de personnes plus expérimentées que vous. Il y aura accrochage et discussions passagères, soyez diplomate.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Vous êtes réceptif à l'extrême. Une grande vigueur vous anime. Vous êtes sur un volcan et vous ne vous brûlez pas. Vous faites des jaloux, prudence, il y a des mauvaises langues. Ne dévoilez pas trop vos projets, tout pourrait tomber à l'eau. Vous répondez avec vivacité, mais aussi avec tact à ceux qui vous cherchent.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

Soyez prudent dans vos transactions financières, on

pourrait essayer de vous jouer un mauvais tour. Évitez de vous faire remarquer, vous auriez tout intérêt à vous faire discret à votre travail. On vous observe et une personne de votre milieu cherche à vous causer des problèmes. En famille, climat sécurisant et serein.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Ce qui semblait hors d'atteinte est maintenant possible. Vous serez particulièrement attentif à vos enfants, à l'aventure et aux découvertes. Vous complétez vos projets et on vous confiera de plus vastes responsabilités. Des gains financiers sont prévisibles et en amour vos relations sentimentales prendront une nouvelle intensité.

Lion du 23 juillet au 23 août

Sur le plan affectif, votre besoin de liberté déclenche des réactions négatives et l'opposition de l'être cher. Sachez être rassurant afin d'éviter la crise. Au travail, ne profitez pas de votre manque d'enthousiasme pour laisser aux autres les corvées auxquelles il serait normal de participer. Faites un peu d'efforts.

Vierge du 24 août au 22 septembre

Vous ferez preuve de courage et d'énergie dans vos tâches quotidiennes. Vos affaires semblent prospérer mais évitez toute transaction douteuse, car vous pourriez le payer fort cher. Les planètes indiquent que

l'on tente de vous barrer la route. Dans vos rapports familiaux, certaines tensions risquent de survenir en raison de certains désaccords.

Balance du 23 septembre au 23 octobre

La journée ne sera pas trop profitable aux natis de ce signe qui envisagent d'effectuer une transaction immobilière. En amour, votre partenaire est plutôt maussade et agressif. Vous devrez user de beaucoup de patience afin qu'il manifeste de meilleurs sentiments à votre égard. L'insomnie vous guette.

Scorpion du 24 octobre au 22 novembre

Vous mettez beaucoup d'énergie dans votre travail aujourd'hui. Cela est bien, mais attention à ce que votre ambition ne vous fasse oublier ce qui est vraiment important pour vous. Il est possible que la personne aimée se sente négligée. Il serait peut-être bon de lui faire un cadeau lui montrant qu'elle est importante pour vous.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Une mesquinerie de la part d'un collègue au travail vous laissera désemparé. Vous serez confronté entre un désir d'oubli et de revanche. N'agissez pas trop promptement. Vos placements se révèlent très bons. Des rentrées d'argent sont possibles. Un peu plus de romantisme dans vos amours et le tout sera réussi.

Capricorne du 22 décembre au 20 janvier

Ce matin, vous vous êtes levé de si bon pied que vous rayonnez. Un vous félicitera de ce changement soudain de caractère. C'est un bon point pour vous au moment où vous tentez d'améliorer votre situation de vie. Si vous êtes amoureux, c'est le temps d'avoir un autre coup de foudre pour la personne que vous aimez. Une surprise vous attend à la maison en fin de journée.

Verseau du 21 janvier au 19 février

Vous traversez une période où vous vivez des émotions très fortes. Celles-ci tentent de prendre le dessus sur votre raison. Cela aura peu d'importance, mais tentez de conserver votre calme. Les relations amoureuses subissent une vague un peu tortueuse présentement en raison d'une tierce personne qui vous fait la cour.

Poissons du 20 février au 20 mars

Même si vous êtes sans nouvelle d'une personne qui vous est très importante, ne la jugez pas trop sévèrement, car elle a peut-être des raisons que vous ignorez et qui sont valables. Des activités multiples sont à prévoir aujourd'hui et vous aurez besoin de toute votre énergie. Une soirée fort agréable avec des amis est à prévoir.

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 597

ALAIN LÉVY

Lors du tournoi de sélection pour former l'équipe de France pour le prochain championnat du monde, le triple champion français Alain Lévy, qui en passant ne s'est pas qualifié avec son partenaire Paul Chemla, a toutefois prouvé sa grande valeur en gagnant cette manche à pique.

Est-Ouest vulnérables

Sud donneur

NORD

♠ AV 6 5

♥ 4

♦ AD 9 3 2

♣ V 5 2

SUD

♠ 10 9 8 7

♥ AR 7

♦ 8 7 4

♣ A 7 3

QUEST NORD

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

MOTS CROISÉS

NO 686

LILIANE CHRÉTIEN

© Edimédia Inc.

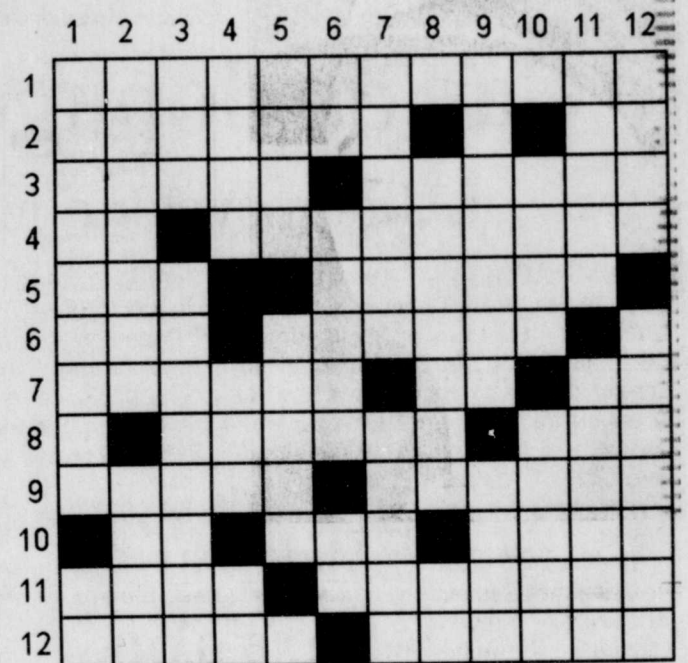
SOLUTION DU PROBLÈME 685

1	E	M	P	O	I	G	N	A	D	E	U
2	S	A	I	L	L	I	E	R	A	N	
3	C	U	L	T	E	R	E	R	E	N	
4	A	V	E	O	B	A	R	O	T		
5	R	A	I	N	U	T	I	L	E	S	
6	G	I	R	L	T	E	N	O	N	G	
7	O	S	T	E	R	N	E	G	O	C	
8	T	G	U	E	R	I	T	E	E	N	
9	D	O	S	A	C	T	R	I	C	E	
10	V	O	L	E	P	I	E	T	I	R	
11	I	D	E	C	I	D	G	E	L	E	
12	F	O	R	T	U	N	E	A	N	E	R

- HORIZONTALEMENT**
- Ferons des remontrances à.
 - Une partie du monde - Marque l'alternative.
 - Malandre - Harassés (litt.).
 - Dévétu - Qui est hostile aux étrangers.
 - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc - Enflamma.
 - Mot latin - Stupide (f.).
 - Il fut le défenseur de Dreyfus et de Zola, lors de l'Affaire Dreyfus - Note - Radium.
 - Échoue - Adj. démons.
 - V. d'Allemagne - Truc.
 - Do - Monnaie - Il aide à fixer les teintures.
 - Habitants - Fantôme.
 - Gamin - Greffées.

- VERTICALEMENT**
- Clochette attachée au cou des bestiaux - Argent.
 - Abrégée - Lutte traditionnelle pratiquée au Japon.
 - Brait - Poissons.
 - Souffrances physiques -

- En forme d'oeuf - Police du parti nazi.
- Eau de la mer (litt.) - Marcherons.
 - Nickel - S'oppose au zénith - Problème.
 - Huile essentielle - Espion.
 - Qui ont du chagrin - De là.
 - Reprise évolutive d'une maladie qui était en voie de guérison - Sentiment délicat de la mesure dans les relations avec autrui.
 - Ville italienne - Le valdoun en est un.
 - Noce - Nettoie en frottant.
 - V. d'Italie (Piémont) - Petits plats ronds destinés à recevoir l'hostie.



MOT MYSTÈRE

NO 3426

© Edimédia Inc.

7 LETTRES — REGARDANT

accumuler	écot	liarder	prix	usurier
âpreté	enfouir			
aumône	épargne	magot	rapace	vénal
avare	fauché	mesquin	rapacité	versé
biens	fin	moins	regardant	vide
blé	fonds		ruiné	
budget	fric	obole		
cache	gain	payer	secret	
compte	gratter	pécule	soutirer	
conserve	grigou	piastre		
convoiter		pingre	trèfle	
coût	intérêt	privé	trésor	

Solution du problème précédent: baguette

C	O	F	R	E	T	A	R	G	T	U	O	C	R	
O	I	B	R	E	C	G	R	E	A	R	O	B	E	
N	E	R	O	E	Y	O	A	E	T	P	I	G	N	L
V	E	L	F	L	C	A	T	I	R	E	A	G	A	U
O	L	A	B	U	E	U	P	M	N	R	R	C	O	M
I	F	A	U	C	H	E	L	S	D	A	E	P	E	U
T	E	V	E	E	T	I	C	A	P	A	R	S	A	C
E	R	A	R	P	A	A	N	E	R	I	Q	E	O	C
R	T	R	E	R	I	T	U	O	S	U	N	N	X	A
E	A	E	D	M	C	T	S	M	I	F	S	G	I	C
T	V	E	O	O	E	E	U	N	O	E	O	S	R	H
N	R	I	M	G	R	N	R	U	R	N	S	N	P	E
I	N	P	D	T	P	R	I	V	E	S	E	R	D	R
S	T	U	E	E	R	R	E	U	T	E	R	C	E	S
E	B	P	I	A	S	T	R	E	R	L	A	N	E	V

TOUR DE FRANCE

Cipollini sur sa lancée

■ AMIENS (AP) — Après le Belge Tom Steels, victorieux à Saint-Nazaire et Laval, Mario Cipollini (Saeco) a réussi hier le deuxième doublé dans le Tour de France 1999, prouvant ainsi lors de l'étape des cathédrales qu'il figure parmi les véritables bâtisseurs de palmarès.

Vainqueur le plus rapide de l'histoire à Blois mercredi (50,335 km/h de moyenne), le bel Italien aux 29 victoires dans le Giro a remis ça hier en remportant au sprint la cinquième étape disputée sur 233,5 kilomètres entre Bonneval et Amiens.

Au terme de l'interminable ligne droite finale de 1700 m, Cipollini a devancé Steels et Jaan Kirsipuu, qui conserve le maillot jaune de leader.

Après cette étape, la deuxième plus longue du Tour, l'Estonien possède 17 secondes d'avance au classement général sur Steels, et 24 sur l'Australien Stuart O'Grady.

Désormais crédité de dix victoires dans la Grande Boucle, Mario Cipollini a prouvé qu'il est l'un des plus formidables compagnons du Tour de France.

« La Saeco a apprécié ma victoire hier, a souligné Cipollini, qui craignait de devenir chômeur en fin de saison. Les discussions ont repris sur mon avenir. Remporter ma deuxième victoire, à l'issue d'une étape aussi longue, cela prouve l'état de ma forme. Une fois de plus, mon équipe a bien travaillé. J'ai démarré à 200 mètres, quand j'ai vu que Zabel lançait le sprint. J'ai choisi de partir au milieu de la route. Je sentais Steels revenir mais j'avais assez de force pour le contenir. Je me rapproche lentement du maillot jaune, mais je n'en fais pas une obsession. Je préfère me concentrer sur des victoires d'étape. D'ailleurs, il y a quelques années, j'avais repris ici le maillot à Nelissen. J'aurai encore deux belles occasions aujourd'hui et demain. Sur le Tour, les sprints sont réguliers ».

Concernant une possible étape en Allemagne, le directeur du Tour s'est borné à rappeler que « l'Allemagne n'est pas loin de la Suisse ».

Le parcours de la 87^e édition du Tour 2000 sera officiellement présenté le 21 octobre à Paris.

« Nous avons été sollicités par l'Union cycliste internationale (UCI) pour faire une étape à Lausanne où se trouve son siège, de même que celui du CIO. Il semble difficile de refuser », a déclaré Leblanc.

Concernant une possible étape en Allemagne, le directeur du Tour s'est borné à rappeler que « l'Allemagne n'est pas loin de la Suisse ».

Le parcours de la 87^e édition du Tour 2000 sera officiellement présenté le 21 octobre à Paris.

mont dans Paris-Tours. L'Italien, qui craignait particulièrement l'Allemand Erik Zabel, ex-vainqueur à Tours, a su réagir à son démarrage à 300 mètres de la ligne.

« Quand Zabel est parti à droite, j'ai su le contrôler », a déclaré Cipollini. Triple vainqueur du maillot vert, Zabel a pris la cinquième place à Amiens, derrière l'Australien Robbie McEwen.

MEILLEUR GRIMPEUR

Au départ de Bonneval dans l'Eure-et-Loir, c'est Jacky Durand qui avait lancé les hostilités dès le quatrième kilomètre, avec son coéquipier de la Lotto, le Belge Thierry Marichal.

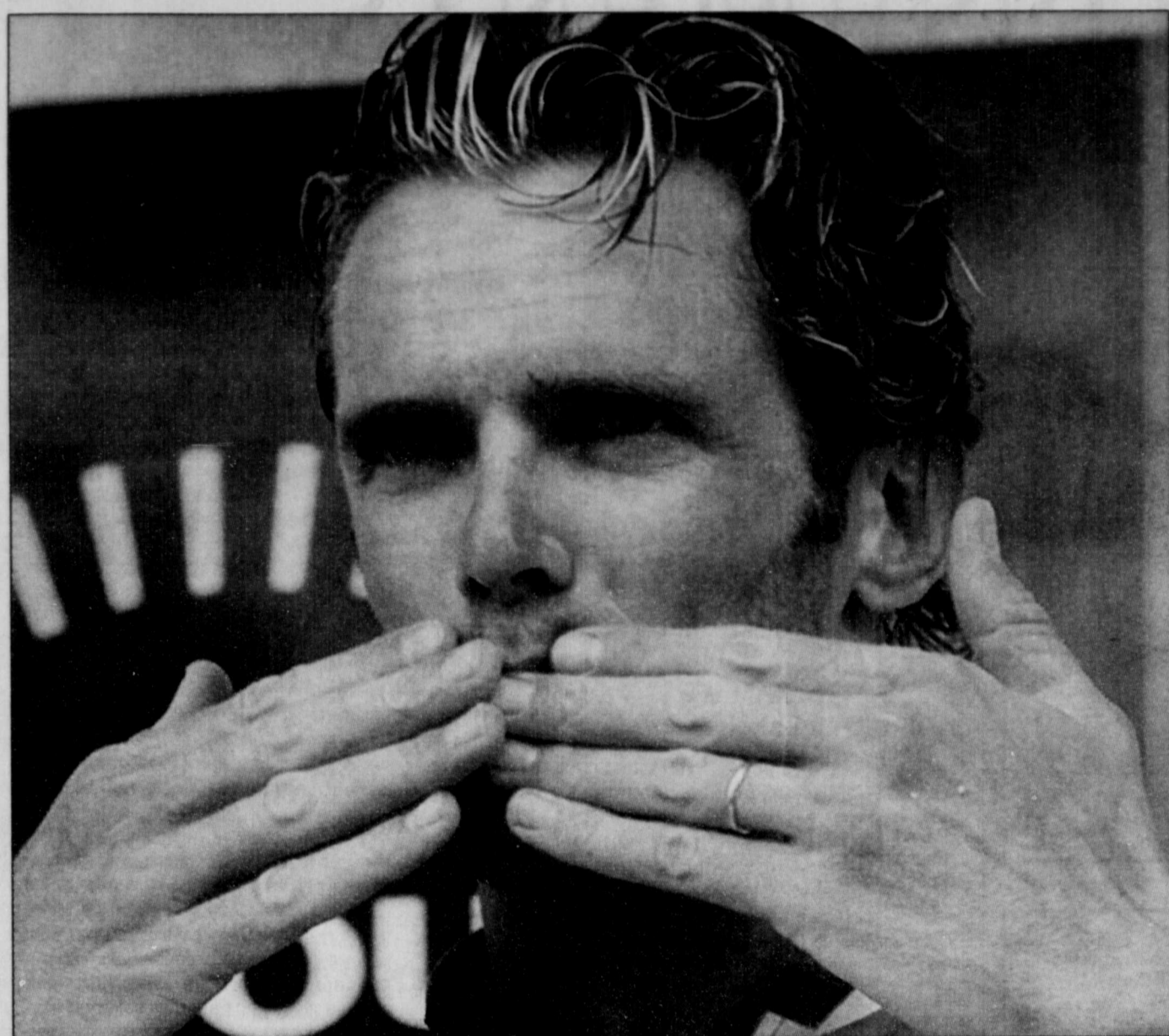
Huit autres coureurs prenaient le train en marche, et les 10 hommes passaient en tête au pied des cathédrales de Chartres (avance maximale de 6.15 minutes) et de Beauvais. Mariano Piccoli (Lampre) en profitait pour conforter son maillot de meilleur grimpeur, en s'imposant au sommet de la pre-

mière difficulté de troisième catégorie du Tour 99, la côte de Limay. Ex-double meilleur grimpeur du Giro, Piccoli relançait ensuite l'échappée à la sortie de Beauvais. Seuls Marichal et le Néerlandais Leon Van Bon s'accrochaient. Le Français Carlos Da Cruz et le Suédois Magnus Backstedt partaient en contre, et recollaient. Backstedt partait ensuite seul, mais le peloton l'avalait à moins de six kilomètres de l'arrivée...

Dans ce final fou, Erik Zabel crevait et produisait des efforts trop importants pour revenir. La victoire à Amiens, devant la plus grande cathédrale de France, lui échappait.

Aujourd'hui, un nouveau sprint massif semble promis au peloton, lors d'une sixième étape dans le Nord de la France, longue de 171,5 km entre Amiens et Maubeuge, qui s'achèvera par une longue ligne droite de 2300 mètres.

« Je me rapproche lentement du maillot jaune »



En grimant sur le podium, le gagnant de la cinquième étape entre Bonneval et Amiens, l'Italien Mario Cipollini, a remercié chaudement ses partisans.

Cas de dopage au prologue?

L'Union cycliste internationale patine

AMIENS (AP-AFP) — Le matin au départ de Bonneval, l'atmosphère était quelque peu tendue, après l'annonce par le journal *L'Équipe* d'un coureur trouvé dopé aux corticoïdes lors du prologue au Puy-du-Fou. Le soir, l'Union cycliste internationale (UCI) démentait, sans convaincre les sceptiques.

« Il n'y a aucun cas positif sur le Tour », déclarait Enrico Carpani, l'attaché de presse de l'UCI.

« Les corticoïdes ne sont pas des substances interdites, mais à usage restrictif. Un coureur, selon le règlement, peut justifier d'avoir utilisé certaines substances en fournissant un certificat médical. Pour nous, c'est un cas négatif. »

« Mais on recherchera systématiquement les corticoïdes tout au long de ce

Tour de France, pour connaître l'état du peloton », ajoutait Carpani.

Dans son édition de jeudi, *L'Équipe* avait annoncé que « l'un des quatre échantillons parvenus au laboratoire de Châtenay-Malabry relatifs au prologue est positif aux corticoïdes selon la toute nouvelle méthode de détection ». Le Laboratoire national de Châtenay-Malabry a mis au point, une nouvelle méthode pour détecter les corticoïdes.

REGRETTABLE

Les quatre coureurs contrôlés après le prologue, a ajouté *L'Équipe*, sont le vainqueur, l'Américain Lance Armstrong, le Danois Bo Hamburger, l'Espagnol Manuel Beltran et le Colombien Joaquim Castellan.

Le président de l'UCI a estimé « re-

grettable » que l'information soit sortie dans la mesure où le coureur a été en règle par rapport au règlement antidopage.

ARRÊT EN SUISSE

Par ailleurs, le Tour de France 2000 doit faire étape en Suisse, a indiqué le directeur de Grande Boucle Jean-Marie Leblanc hier, à l'arrivée de la 5^e étape du Tour.

« Nous avons été sollicités par l'Union cycliste internationale (UCI) pour faire une étape à Lausanne où se trouve son siège, de même que celui du CIO. Il semble difficile de refuser », a déclaré Leblanc.

Concernant une possible étape en Allemagne, le directeur du Tour s'est borné à rappeler que « l'Allemagne n'est pas loin de la Suisse ».

Le parcours de la 87^e édition du Tour 2000 sera officiellement présenté le 21 octobre à Paris.

CONGRÈS DE LA FIFA

On jongle avec de gros chiffres

LOS ANGELES (AFP) — Le budget révisé pour les années 1999-2002 sera le principal sujet à l'ordre du jour du Congrès extraordinaire de la Fédération internationale de football (FIFA), aujourd'hui à Los Angeles, en marge de la Coupe du monde de football féminin, dont la finale se disputera demain au Rose Bowl de Pasadena entre les États-Unis et la Chine.

1,6 milliard : c'est le budget que devront analyser et adopter les délégués de plus de 200 fédérations représentées en Californie, à l'issue de débats qui s'annoncent consensuels. Désormais, la FIFA entend publier ses comptes selon l'échelonnement temporel des recettes provenant des contrats de marketing et de télévision.

Outre le budget, le bilan de l'exercice 1998, avec un excédent de recettes de 29 millions, sera également soumis à l'approbation des délégués.

Pour l'exercice social des quatre prochaines années, la FIFA a budgétisé des recettes de l'ordre de 1,6 milliard, en provenance principalement de la vente des droits de télévision et de marketing, et des dépenses évaluées à 1,4 milliard.

Selon l'évaluation, l'un des postes de dépense les plus importants sera l'assistance financière directe aux fédérations nationales. Elle s'élève à un million de dollars par fédération et à dix millions de dollars par confédération, soit au total 372 millions (25% des dépenses).

PROJET GOAL

Le projet GOAL (aide supplémentaire aux fédérations les plus pauvres), l'un des principaux axes de travail du Français Michel Platini, la « conscience football » du président suisse de la

FIFA, Joseph Blatter, a été budgétisé jusqu'en 2002 à hauteur de 93 millions.

Autre grosse dépense: la Coupe du monde 2002. La FIFA va dégager 706 millions pour couvrir les prestations indemnitaires des deux organisateurs, la Corée du Sud et le Japon, ainsi que la participation aux bénéficiaires des 32 équipes.

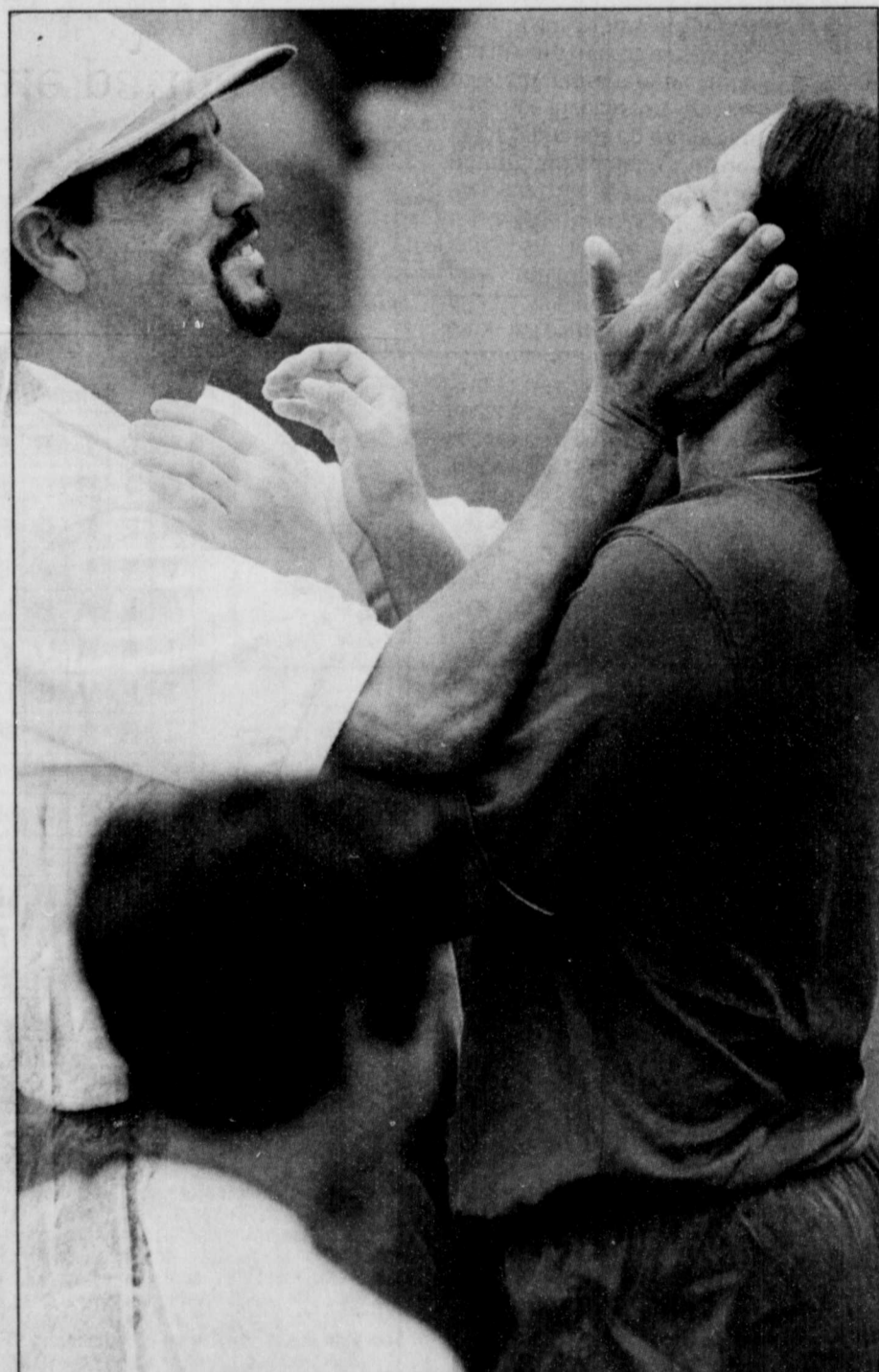
Outre l'aspect financier, les représentants se pencheront également sur diverses demandes d'amendements aux statuts lors de ce Congrès extraordinaire, dont le président Blatter souhaite faire le « rendez-vous de la solidarité, de l'amitié et de la paix entre toutes les confédérations ».

LE « D DAY » DE L'OcéANIE

À la suite de l'élection présidentielle, lors du Congrès de 1998 en juin à Paris, le premier paragraphe de l'article 16 sera complété. Désormais, le vote des élections se fera au scrutin secret, le délégué devant se rendre dans un isolement.

Enfin, ce sera le « D Day » de l'Océanie aujourd'hui. L'article 24, relatif à la Commission des finances, prévoit que cette instance sera à l'avenir composée de six membres, contre cinq jusqu'à présent, provenant chacun d'une confédération différente. L'adaptation est nécessaire: l'Océanie a été reconnue en tant que confédération à part entière lors du Congrès de 1996. Trois ans après, le calendrier est actualisé.

Ce congrès extraordinaire s'achèvera par des informations sur les restructurations du secrétariat général de la FIFA, le programme de développement et l'introduction d'un calendrier international des matches.



Plus de 88 000 billets ont déjà été vendus pour la finale de demain, au Rose Bowl de Pasadena. En fervent supporter, le président Bill Clinton a modifié son emploi du temps afin de pouvoir assister lui aussi à cette finale USA-Chine. Keith Cooper, le responsable de la communication de la Fédération internationale (FIFA), s'est déclaré d'ores et déjà satisfait « du succès » de la compétition et le président de la FIFA, Joseph Blatter, a félicité les équipes pour « le magnifique niveau de jeu pratiqué ». L'entraîneur brésilien (notre photo) a pris les choses aisément hier, en compagnie d'un de ses athlètes. Le Brésil et la Norvège batailleront pour la troisième place.

Rios épinglé au 2^e tour

GSTAAD (AFP) — Marcelo Rios, tête de série no 3, a disparu au 2^e tour du tournoi de tennis de Gstaad, épreuve sur terre battue de l'ATP Tour, victime du Marocain Younes El Aynaoui, vainqueur du gaucher Chilien 7-6 (7/5), 7-6 (7/5).

« J'ai sans doute joué un match au-dessus de mes limites », a déclaré Younes El Aynaoui, qui a conquis face au Chilien ce qu'il qualifiait lui-même de grande victoire.

Grâce à sa vitesse de déplacement, El Aynaoui, 27 ans, 33^e joueur mondial, est parvenu à ramener la plupart des accélérations de Marcelo Rios, qui effectuait sa rentrée après son forfait à Wimbledon pour cause de blessure à une jambe, à l'occasion de ce tournoi dont il fut demi-finaliste l'an dernier.

Alors qu'il a mené 4-2 dans la seconde manche, le no 9 mondial a été condamné à disputer deux jeux décisifs.

MOINS BRILLANT

L'autre Marocain en compétition, Hicham Arazi, a beaucoup moins brillé que son aîné, en étant sèchement battu par l'Espagnol Felix Mantilla (no 5), 6-2, 6-0.

Mantilla rencontrera en quarts de finale le Français Arnaud Di Pasquale, qui a battu, devant son public, le Suisse Marc Rosset, 7-5, 7-6 (7/3). Di Pasquale, 20 ans, 61^e joueur mondial, quart-de-finaliste cette année à Hambourg et Prague, déjà sur terre battue, a martyrisé le revers de Rosset qui a été lâché par son service (50 % de premières balles, 4 as pour 9 doubles-fautes).

Le Suisse, 35^e mondial, a commis deux erreurs de coup droit sur les deux derniers points du set initial. Il a de plus manqué un chapelet de volées faciles en fin de seconde manche, et n'a pas su exploiter les 11 balles de break qu'il a obtenues.